

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Wakacje z Cieszynem

Rozpoczęły się upragnione wakacje. 24 czerwca dzwonek oznajmił koniec roku szkolnego. To znak, że czas zapomnieć o lekcjach, zeszytach i szkolnych lekturach. Przyszła pora na przygodę, a ta czeka również na dzieci i młodzież, która tegoroczne wakacje spędzi w mieście. Miejsca na nudę z pewnością nie będzie, zapowiada się za to mnóstwo wrażeń i atrakcji.

Wakacje to gorący czas w **Bibliotece Miejskiej**. Czytelnicy podczas warsztatów literackich i plastycznych wyruszą wspólnie na żaglowcu wielkomasztowym po skarby. Zwiedzą odległe kontynenty i stoczą liczne turnieje... bo w książkach wszystko jest możliwe.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie zachęca najmłodszych mieszkańców do aktywnego spędzenia wolnego czasu. Sportowe lato w mieście 2016 to cała gama zajęć sportowo-rekreacyjnych. Piłkarskie ABC, wakacje w siodle, zajęcia z judo czy animacje sportowe – to tylko kilka z wielu propozycji organizatora. Nie zabraknie również takich form aktywności fizycznej jak: koszykówka, siatkówka, mas wrestling, tenis ziemny, pływanie, czy hokej na trawie. Liczne turnieje i zawody – to propozycja dla mieszkańców spragnionych rywalizacji. Ochłódę gorących dni z pewnością przyniesie wakacyjne kąpielisko, a wraz z nim aqua aerobik i wyścig na materacach. Wakacje będą również okazją do nauki pływania. Tak więc MOSiR na nudę nikomu nie pozwoli.

O swoich uczniach w porze wakacji nie zapominają również **cieszyńskie szkoły**, proponując uczestnikom – warsztaty zainteresowań w formie: zajęć plastycznych, turystyczno-krajoznawczych, artystycznych, teatralnych i wielu innych, które każdego roku cieszą się dużym zainteresowaniem. Letni wypoczynek dzieci i młodzieży to także wycieczki turystyczne, wyjscia do kina i na basen. Z pewnością ciekawą alternatywę stanowi również organizowana przez **Szkołę Podstawową nr 4** półkolonia, w ramach której zaplanowano wycieczkę autokarową do Dream Park Ochaby, a także kolonia, podczas której dzieci wyruszą nad morze, obierając za kierunek Jarosławiec. **Szkoła Podstawowa nr 6** z kolei zachęca uczestników do spędzenia letniego wypoczynku w Łomży (woj. podlaskie). Rejs statkiem, zwiedzanie Wigierskiego Parku Narodowego, skansenu kurpiowskiego, czy Łomżyńskiego Parku Krajobrazowego – Doliny Narwi, z pewnością pozostawią wspomnienia na długi czas.

Szukając propozycji na wakacje 2016, warto pamiętać rów-



Wakacyjny wypoczynek w Cieszynie będzie bogaty w wydarzenia.

niez o **organizacjach pozarządowych i parafiach**, które każdego roku przygotowują dla najmłodszych mieszkańców ciekawą propozycję spędzenia czasu wolnego, organizując półkolonie, obozy i kolonie letnie. Wakacje to także czas urlopowy dorosłej części mieszkańców.

I to również z myślą o nich po raz kolejny powitamy w Parku Pokoju cykl koncertów *Lato z Muzyką*. Do wakacyjnego wypoczynku w mieście zachęca również **Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”**. Lato z COK będzie dla mieszkańców kulturalne, twórcze i rozśpiewane. Rozpocznie je LAG Edu – Letnia Akademia Gier. Wykłady poprowadzą profesjonalnie twórcy gier z Polski, Czech i Słowacji. Amatorzy książki będą mieli okazję wypocząć w towarzystwie dobrej literatury – w *Kulturalnym Ogródku*, a sympatycy dobrego kina i muzyki – złapią oddech podczas Festiwalu *Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki*. Tego lata ulicami Cieszyna przejdzie również korowód XXIX Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego. **21 sierpnia** natomiast wystawcy z różnych części kraju zjadą na cieszyński Rynek, by zaprezentować swoje rękodzieło. Znowu zabłyszczą nam oczy na widok tylu pięknych przedmiotów.

Jakie będzie tegoroczne lato w Cieszynie? Pełne atrakcji, twórcze, aktywne, roześmiane, a co najważniejsze – bez grama nudy. Warto się o tym przekonać samemu – ciesząc się wakacjami z Cieszynem.

Barbara Stelmach-Kubaszczyk

Program wakacji na miesiąc lipiec – str. 4.

Gra miejska na sportowo

Ponad 200 osób wzięło udział w pierwszej edycji imprezy Orienteering w Cieszynie, która odbyła się w sobotę 18 czerwca w Cieszynie. Wystartowały one w pięciu kategoriach: miejski rajd przygodowy (do pokonania było ok. 20 km na piechotę po Cieszynie i najbliższych okolicach), rajd rodzinny (15 km), trasa piesza 50 km, rowerowa 50 km, a także duży rajd przygodowy (ponad 100 km rowerem i na piechotę). Wszystkie trasy prowadziły po obu stronach granicy.



Młodzi sportowcy oczekują na rozpoczęcie gry.

– Naszą imprezę można scharakteryzować krótko – gra miejska na sportowo. Mapa miasta z naniesionymi punktami kontrolnymi, na większości z nich zadania specjalne do wykonania. Były m.in. zadania logiczne, pływanie, wbiegnięcie na Wieżę Piastowską – powiedział Marcin Franke ze stowarzyszenia Silesia Adventure Sport, które zorganizowało zabawę. – Liczył się zarówno czas, jak i dokładność wykonania poszczególnych zadań. Im gorzej wykonane zadanie, tym więcej punktów karnych.

Impreza współorganizowana przez Biuro Promocji, Informacji i Turystyki UM odbyła się po raz pierwszy i od razu spodobała się zarówno miejscowym, jak i przyjeźdnym. Jedni i drudzy przemierzali i poznawali Cieszyn w sportowej rywalizacji. Niewykluczone,



Sport po drugiej stronie Olzy.

że to dopiero początek przygody Silesia Adventure Sport ze stolicą Śląska Cieszyńskiego. – Może będą kolejne edycje. Wszystko będzie zależało od Urzędu Miejskiego. Myślę, że 200 osób, jak na początek, to całkiem dobry wynik – dodał Franke.

wot



Podstawą był dobrze przygotowany plan.

Downhill City Tour

26 czerwca w Cieszynie przebiegał pod hasłem Downhill City Tour. Na ulice zawiątał wprost ze stromych górskich szlaków – ekstremalny festiwal rowerowy. Ilość schodów, skocznicy i przeszkód do pokonania powodowały, że krew widzów krążyła szybciej, a serca biły w rytm rowerowych wyczynów.

Tego dnia oprócz ekstremalnego wyścigu, na widzów – młodszych i starszych czekał pumtrack, czyli specjalnie przygotowany tor, na którym organizatorzy wydarzenia uczyli dzieci i dorosłych popraw-



Trasa wyścigu była złożona z przeróżnych przeszkód i skocznicy.

nej techniki jazdy na rowerze. W niedzielę każdy mógł też sprawdzić stan techniczny swojego roweru oraz dokonać podstawowych regulacji.

Czym dokładnie jest Downhill City Tour? – To cykl ekstremalnych zawodów downhillowych rozgrywanych na miejskiej arenie. Downhill czyli jedna z najbardziej ekstremalnych odmian kolarstwa górskiego, na co dzień uprawiana na naturalnych trasach, najczęściej w górach. My przenosimy ten sport z lasu do miasta, chcąc pokazać go jak największej publiczności – wyjaśniają organizatorzy.

Barbara Stelmach-Kubaszczuk

Powitanie lata

W pierwszy dzień lata na cieszyńskim Rynku pojawiło się plenerowe studio Radia 90. Niebiesko-żółty namiot wypełniał się kolejnymi gośćmi, którzy witając lato, zachęcali do odwiedzenia Cieszyna. Jednym z nich był Burmistrz Miasta, Ryszard Macura.

Aby uczcić kolejny mecz polskiej reprezentacji na Euro 2016 burmistrz wraz z pracownikiem Urzędu Miejskiego Łukaszem (nomen omen) Piszczkiem rozegrali mecz w piłkarzyki z reprezentacją Radia 90 – Łukaszem Jakubczykiem i Robertem Krzyżaniakiem.

RK



Drużyna z Ratusza wygrała dwukrotnie 3-0.



Rowerzyści musieli w jak najkrótszym czasie przejechać tor.

11. Śląska Rzecz

Po raz 11. rozstrzygnięto konkurs *Śląska Rzecz*, który organizuje Zamek Cieszyn. Nagradzane są w nim innowacyjne i użyteczne: produkty, projekty graficzne oraz usługi z województwa śląskiego. W kategorii produkt zwyciężył laser X-Liner 4.1 produkowany przez bielską spółkę PRO.

Narzędzie zaprojektowało studio Sokka z Gliwic – Katarzyna i Wojciech Sokołowsy. Wystawa *Apetyt na radykalną zmianę. Katowice 1865-2015* wygrała w kategorii grafika użytkowa. To przedsięwzięcie zrealizowane przez Katowice Miasto Ogrodów – Instytucję Kultury im. Krystyny Bochenek. Wystawę zaprojektowali Zofia Oslisło-Piekarska, Paulina Urbańska, Waldemar Węgrzyn, Sebastian Sikora (współpraca).

W tym roku jury postanowiło nie przyznawać nagrody w kategorii usługa. Natomiast uhonorowano wybrane projekty dodatkowymi nagrodami. Nagrodę Zamku Cieszyn za kolekcję wzorów mozaiki inspirowanych folklorem *Etno* otrzymała katowicka firma Truffle Mozaiki oraz projektantka Ewa Skrzybiec. Nagroda Funduszu Górnośląskiego dla robota rehabilitacyjnego Luna EMG trafiła do spółki Egzotech



Fot. Dominik Ujdała

z Gliwic oraz projektantek Jadwigi Husarskiej-Sobiny (Husarska Design Studio) i Pauliny Kordos. Przyznano dwie Nagrody Specjalne: za książkę *Mocne stąpanie po ziemi* wydaną przez Galerię Sztuki Współczesnej BWA w Katowicach, a zaprojektowaną przez Jana Piechotę oraz karty do gry *Szkat*, których wydawcą jest Gryfnie z Katowic, a autorką projektu – Ewa Kucharska.

– *Życzę, żeby konkurs trwał i trwał. Żebyśmy mogli mówić, że w naszym regionie jest tyłu kreatywnych ludzi, którzy tworzą wyjątkowe rzeczy* – podsumował Ryszard Macura, Burmistrz Cieszyna, który objął konkurs *Śląska Rzecz* patronatem honorowym.

Wszystkie nagrodzone i zakwalifikowane do wystawy projekty można oglądać w Zamku Cieszyn do końca lipca.

Zamek Cieszyn

Gofry jak marzenie

Wraz z rozpoczętymi wakacjami, podopieczni Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie ponownie zaprosili mieszkańców i gości na wyjątkowe gofry. Chrupiące, słodkie i pachnące, podawane z konfiturą, cukrem pudrem lub bitą śmietaną – jednym słowem *Gofry jak marzenie*.

Zachęteni sukcesem wiosennej akcji, podczas której podopieczni przygotowali gofry z blisko 100 litrów ciasta, postanowili ponowić akcję.

Przez całe popołudnie organizatorzy wydarzenie prowadzili także zbiórkę publiczną na budowę Centrum Kształcenia i Wymiany Doświadczeń *Ekozofia Niepełnosprawnych*. To ośrodek, który ma zostać zbudowany przy użyciu rozwiązań z zakresu biobudownictwa i budownictwa pasywnego.

K.Telma



Wyśpiwali marzenia

Hala Widowiskowo-Sportowa w Cieszynie 3 czerwca 2016 r. wypełniła się po brzegi ludźmi dobrego serca. Wszystko dzięki charytatywnemu koncertowi *Wyśpiwajmy marzenia* organizowanemu dla podopiecznych Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie. Gwiazdą wieczoru był Kamil Bednarek,



Również Kamil Bednarek wspiera akcję.

który porwał tłumy do zabawy.

Podczas koncertu, Szkoła Zawodowa nr 5, która wchodzi w skład ZPSWR w Cieszynie promowała bezpieczne korzystanie z Internetu w ramach konkursu *Jesteśmy cyfrowobezpieczni*, którego organizatorem jest Stowarzyszenie Miasta w Internecie.

Uczniowie podjęli działania na rzecz upowszechniania wiedzy na temat zasad bezpiecznego korzystania z technologii multimedialnej rozdając ulotki informacyjne uczestnikom koncertu: uczniom, rodzicom, nauczycielom, zaproszonym gościom oraz władzom miasta. Samodzielnie wykonany przez uczniów plakat promocyjny przyciągnął rzeszę zainteresowanych ludzi. Akcją poparła gwiazda wieczoru – Kamil Bednarek, który okazał się zwolennikiem bezpieczeństwa w sieci, potwierdzając to, znanym wszystkim internautom symbolem *Lubię to!*.

ZPSWR

Nowe mieszkania

Wybudowany w ostatnim czasie trzykondygnacyjny budynek wielorodzinny z lokalami socjalnymi przy ul. Wiślańskiej 25 w Cieszynie został oddany do użytku.

24 mieszkania o niespełna 36 metrach pow. użytkowej już znalazły swoich lokatorów. Do tej pory wybudowano pięć budynków socjalnych w Cieszynie.

W oficjalnej prezentacji, na którą zaprosił Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura wzięli udział m.in. radni Rady Miejskiej, oraz Prezes Zarządu ZBM Elżbieta Domagała.

Inwestycja warta niespełna 2,5 mln złotych, otrzymała wsparcie ze środków Funduszu Dopłat BGK w Warszawie w wysokości blisko 740 tys. złotych.

K.Telma

Zakończenie roku szkolnego w I LO

Zakończenie roku szkolnego 2015/2016 w I Liceum Ogólnokształcącym im. Antoniego Osuchowskiego w Cieszynie było nie tylko dniem podsumowania osiągnięć uczniów, ale również nawiązaniem do uroczystości jubileuszowych obchodów 120-lecia szkoły, 1200-lecia Cieszyna, 1050-lecia chrztu Polski i 125-lecia Macierzy Ziemi Cieszyńskiej.

Nic więc dziwnego, że tak wielu zacnych gości zechciało dzielić swój czas w gronie świętujących.

Spotkanie rozpoczęło się podniosłą chwilą – wprowadzeniem sztandaru szkoły. Zanim jednak goście przekroczyli progi

liceum obdarzeni zostali symbolicznym gestem – przypięcia szkolnej tarczy. Uroczystość poprowadziła w imieniu gospodarza – Pani mgr Jolanta Dawidowicz-Macura, nadając oprawie atmosferę iście rodzinną.

Za pochlebne słowa i organizację Wojewódzkiego Zakończenia Roku Szkolnego w I Liceum Ogólnokształcącym im. A. Osuchowskiego w Cieszynie podziękował Janusz Król, Starosta Cieszyński.

– *Samemu nie wypada się chwalić, ale rzeczywiście to szkoła zacna, z tradycjami, ale również z doskonałymi osiągnięciami naszych uczniów, czego potwierdzeniem są wyniki egzaminów maturalnych* – podkreślał Starosta.

W wydarzeniu udział wzięli między innymi: Urszula Bauer Śląski Kurator Oświaty, Jan Chrzęszcz Wicewojewoda Śląski, Janusz Król Starosta Powiatu Cieszyńskiego,

Ksiądz Biskup Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego Adrian Korczago, Jacek Szczotka Wicekurator Oświaty, Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna.

BSK



Wojewódzkie zakończenie roku szkolnego w I LO im. A. Osuchowskiego.

Światowe Dni Młodzieży w Cieszynie

Od 19 do 25 lipca Cieszyn będzie miejscem pobytu 371. osobowej grupy pielgrzymów włoskich. Przybędą będą gośćmi cieszynskich parafii, gdzie za sprawą przychylności i otwartości rodzin znajdują dla siebie godne przytulisko. Dla pielgrzymów przygotowano bardzo bogaty program, obfitujący w wycieczki, działania ewangelizacyjne, spotkania z kulturą regionu i Polski.

Cieszynskie publiczne Szkoły Podstawowe i Gimnazja

SP1 – 27.06-8.07, w godz. 9.00-14.00 (30 uczniów). Warsztaty zainteresowań. Zapewniony obiad. Koszt: 150 zł.

SP2 – 27.06-8.07, w godz. 8.00-14.00 (80 uczniów). Warszt. zainteresowań. Bezpłatne.

SP4 – 22.07-1.08, kolonia dla 30 dzieci w Jarosławcu nad morzem. Koszt: 1.000 zł.

SP6 – 11.07-24.07, kolonia dla 80 dzieci w Łomży (woj. podlaskie). Koszt: 880-950 zł.

G3 – 27.06-8.07, w godz. 8.00-14.00, półkolonia dla 44 dzieci. Koszt: 100 zł.

G1 i G3 co roku organizują wypoczynek letni w ramach współpracy z Towarzystwem Przyjaciół Dzieci.

Organizacje Pozarządowe i Parafie

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy – 27.06-8.07, półkolonia letnia dla dzieci z cieszynskich szkół podstawowych i gimnazjów.

Miejsce: ŚÓW nr 1 – ul. Szymanowskiego 7, ŚÓW nr 2 – ul. Nowe Miasto 5, ŚÓW nr 5 – ul. Z. Kossak 6, *Przytulisko* – ul. Wojska Polskiego 1, placówki TPD, stołówka Gimnazjum nr 1.

Lato w Mieście 2016 w COK

2.07 LAG Edu Letnia Akademia Gier – wykłady profesjonalnych twórców gier z Polski, Czech i Słowacji (szczegóły na afiszach).

2-3.07 koncerty związane z muzyką z gier (szczegóły na afiszach).

6,13,20,27.07 (g. 10.00-12.00 dzieci, g. 16.00-18.00 młodzież i dorośli) *Ceramiczne środy* – warsztaty (zapisy i bilety w COK).

7-10.07 – Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki (szczegóły na plakatach i www.wakacyjnekadry.pl).

Twórcze półkolonie:

11-15.07 Tydzień z tańcem – warsztaty taneczne, prowadzenie: Dawid Bawor.

18-22.07 Tydzień ze sztuką – warsztaty malarskie połączone z plenerem, prowadzenie: Aleksandra Mazur-Wilk.

25-29.07 Tydzień z filmem – warsztaty dla gimnazjalistów/uczniów szkół średnich.

18.07 godz. 18.30 Teatr im. A. Mickiewicza: widowisko muzyczno-taneczne *Na styku kultur Polska – Izrael*.

Galeria COK: 7-29.07

Plakaty i rysunki Justyny Jędrysek – wystawa w ramach 7. Międzynarodowego Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości *Kręgi Sztuki* (wernisaż 7.07, g. 14.00).

Burmistrz Miasta Cieszyna zwraca się z apelem i gorącą prośbą do mieszkańców o gościnność, życzliwość i serdeczność w stosunku do naszych zagranicznych gości, okazywanie wszelkich przejawów sympatii, udzielenie potrzebnej pomocy. Wizyta tak licznej grupy cudzoziemców jest wydarzeniem bez precedensu i stanowi wielkie wyzwanie dla naszego miasta. Zadbajmy wszyscy o to, by nasi goście wyjechali z przeświadczeniem, że Cieszyn to wyjątkowe miejsce, do którego warto być może jeszcze powrócić.

Wydział Kultury



Galeria COK Na Piętrze: do 29.07

Prace dyplomowe z pracowni dr Katarzyny Kroczek-Wasińskiej i dr Kai Renkas (w ramach Festival of Art and Independent Games).

MOSiR

Zajęcia sportowo-rekreacyjne: Piłkarskie ABC – każdy wtorek w lipcu, w godz. 10.00-11.30 – podstawy piłki nożnej. Miejsce: Kompleks boisk „Sport Park” ul. Bolko Kantora 6.

Wakacje z szachami – 4,7,11,14,18,21.07, w godz. 16.00-19.00, 14-15,18-21.07, w godz. 9.00-12.00 – wakacyjne warsztaty szachowe. Miejsce: COK „Dom Narodowy”.

Zajęcia sportowo-rekreacyjne (hokej na trawie) dla dzieci

18-22.07, w godz. 10.00-12.00, dzieci w wieku od 6 do 11 lat zapisy: 501 410 129.

18-22.07, w godz. 17.00-19.00, dzieci i młodzież w wieku od 12 do 16 lat, zapisy: 501 410 129.

Miejsce: Wielofunkcyjne boisko przy Zespole Szkół im. Władysława Szybińskiego w Cieszynie ul. Kraszewskiego 11.

Wakacje w siodle – 8.07, w godz. 8.00-11.00, **9,16,23.07**, w godz. 15.00-18.00, **14,15.07**, w godz. 8.00-10.00 – gry, zabawy, jazda konna. Miejsce: Klub Jeździecki Cieszyn-Pastwiska, ul. Owocowa 4.

Zajęcia z judo – środy lipiec-sierpień, w godz. 17.00-19.00.

Miejsce: Pawilon Judo ul. Sarkandra.

Turnieje:

Wakacyjna liga tenisa ziemnego – 7.07-11.08 w każdy czwartek, w godz. 9.00-12.00

Miejsce: Korty tenisowe przy HWS, ul. Sportowa 1.

Turniej Wakacje z szachami – 16.07, w godz. 8.00-14.00. Miejsce: COK „Dom Narodowy” ul. Rynek 12, sala 27.

Piłka nożna rocznik 2003-2008 – 6.07, godz. 9.00. Miejsce: Kompleks boisk „Sport Park” ul. Bolko Kantora 6.

Piłka nożna rocznik 2000-2002 – 20.07, godz. 9.00. Miejsce: Kompleks boisk „Sport Park” ul. Bolko Kantora 6.

Amatorski Turniej Tenisa Ziemnego – 23-24.07, godz. 9.00, wpisowe: 20 zł.

Miejsce: Korty tenisowe przy HWS, ul. Sportowa 1.

Wakacyjny turniej siatkówki – 13,20.07, godz. 9.00.

Miejsce: OCKiR, boisko na os. Podgórze obok ul. Kossak-Szatkowskiej 10

Piłkarzyki Trambambula – 27.07, godz. 10.00. Miejsce: OCKiR, ul. Kossak-Szatkowskiej 10.

Wakacyjne kąpielisko:

Miejsce: Kąpielisko Miejskie al. J. Łyska 23.

Aqua aerobik – 1.07-26.08 w każdy piątek, w godz. 15.00-16.00.

Wakacyjna nauka pływania – 1.07-28.08 w poniedziałki, środy i piątki w godz. 11.00-12.00.

Wyścig na materacach – 21.07, godz. 11.00

Turniej siatkówki plażowej mixtów – 24.07, godz. 9.30, wpisowe 20 zł. Boiska: Kąpielisko al. J. Łyska 23, Kompleks boisk „Sport Park” ul. Bolko Kantora 6.

Inne działania:

Sportowy dzień dla malucha – 12.07, godz. 9.00 dla dzieci do lat 8.

Miejsce: OCKiR, boisko na os. Podgórze obok ul. Kossak-Szatkowskiej 10.

Parkrun – bieg na 5 km – każda sobota, godz. 9.00 (z wyłączeniem 13.08). Miejsce: alejki Sport Park, start przy stadionie MOSiR.

Biblioteka Miejska – Oddział dla dzieci

1.07 godz. 14.00 – Uwaga, lato nadchodzi! – warsztaty plastyczne

4.07 godz. 14.00 – Wyruszamy po skarb! – runda I, wakacyjny turniej gier planszowych

5.07 godz. 14.00 – Na południu, na północy – warsztaty plastyczne

6.07 godz. 14.00 – Krzyż Południa – Wielki Wóz – warsztaty literackie

8.07 godz. 14.00 – Muszla w piachu – warsztaty plastyczne

11.07 godz. 14.00 – Wyruszamy po skarb! – runda II, wakacyjny turniej gier planszowych

12.07 godz. 14.00 – Tam jest super – tutaj też! – warsztaty plastyczne

13.07 godz. 14.00 – Upominek z Purnulu – warsztaty literackie

15.07 godz. 14.00 – Żeby mieć cały czas wiosna i lato – warsztaty plastyczne

18.07 godz. 14.00 – Wyruszamy po skarb! – runda III, wakacyjny turniej gier planszowych

19.07 godz. 14.00 – Na żaglowcu wielkomasztowym – warsztaty plastyczne

20.07 godz. 14.00 – Tutaj niebo jest jaśniejsze – warsztaty literackie

22.07 godz. 14.00 – W chłodnym Bałtyku (...) żyła syrenka – warsztaty plastyczne

25.07 godz. 14.00 – Wyruszamy po skarb! – runda IV, wakacyjny turniej gier planszowych – podsumowanie

26.07 godz. 14.00 – Podróże po kontynentach – warsztaty plastyczne

27.07 godz. 14.00 – Co wy na to, że w grudniu przychodzi lato? – warsztaty literackie

29.07 godz. 14.00 – Sprawiedliwy Posejdon – warsztaty plastyczne

Grupy zorganizowane zapraszamy na warsztaty regionalne *Z biegiem Olzy*.

Język włoski – lekcja 2

Rodzina – la Famiglia [familja]; a casa [kaza] – w domu; **genitori** [dżenitori] – rodzice; **madre** – matka; **padre** – ojciec; **figlia** [filja] – córka; **figlio** [filjo] – syn; **sorella** – siostra; **fratello** – brat; **moglie** [molje] – żona; **marito** – mąż; **nonna** – babcia; **nonno** – dziadek; **nipote** – wnuk, wnuczka; **suocero** [słoczero] – teść; **suocera** [słoczera] – teściowa; **nuora** – synowa; **genero** [dżenero] – zięć; **zia** [dzija] – ciocia; **zio** [dzijo] – wujek; **cognato** [końjata] – szwagier; **kognata** [końjata] – szwagierka; **vicino di casa** – sąsiad; **vicina di casa** – sąsiadka; **siamo a casa** – jesteśmy w domu.

- Ecco la mia familia. – Oto moja rodzina.
- Questa è mia moglie, Ewa. – To moja żona, Ewa.
- Questo è mio marito, Adam. – To mój mąż, Adam.
- Questi sono i miei genitori, Adam e Ewa. – To są moi rodzice, Adam i Ewa.
- Questo è mio padre, Adam. – To mój tata, Adam.
- Questa è mia madre, Ewa. – To moja mama, Ewa.
- Questa è mia nonna, Anna. – To jest moja babcia, Anna.
- Questo è mio nonno, Jan. – To jest mój dziadek, Jan.
- Questa è mia figlia, Maria. – To jest moja córka, Maria.
- Questo è mio figlio, Michał. – To jest mój syn, Michał.
- Questa è mia sorella, Nina. – To jest moja siostra, Nina.
- Questo è mio fratello, Tomek. – To jest mój

brat, Tomek.

- Questa è mia nipote, Basia. – To jest moja wnuczka, Basia.
- Questo è mio nipote, Marek. – To jest mój wnuk, Marek.

I pasti – Posiłki

avere fame – być głodnym (dosł. mieć głód)

- Hai fame? Jesteś głodny/a?
- Avete fame? Jesteście głodni/e?
- Sì, ho fame. [si o fame] – Tak, jestem głodny.
- Non ho fame. – Nie jestem głodny.
- Vorrei mangiare. [worrej mandziare] – Chciałbym zjeść.
- Avere sete – być spragnionym (dosł. mieć pragnienie)
- Hai sete? – Chce Ci się pić?
- Avete sete? – Chce Wam się pić?
- Ho sete. – Chce mi się pić.
- Non ho sete. – Nie chce mi się pić.
- Buon appetito. – Smacznego.
- Altrettanto. – Nawzajem.
- Sono a dieta. – Jestem na diecie.
- Non posso mangiare cibi piccanti. [non posso mandziare czibi pikkanti] – Nie mogę jeść ostrych potraw.

la colazione [kolacje] – śniadanie; **il pranzo** [pranco] – obiad; **la merenda** – podwieczorek; **la cena** [czena] – kolacja; **fare colazione** [far kolacje] – jeść śniadanie; **la bottiglia** [bottilja] – butelka; **la tazza** [la tacca] – filiżanka; **il cucchiaio** [kukkjaio] – łyżka; **il cucchiaino** [kukkjaino] – łyżeczka; **il coltello** [koltello] – nóż; **la forchetta** [forketta] – widelec; **il tovagliolo** [towaljolo] – serwetka; **la saliera** – solniczka; **il bicchiere** [bikkjere] – szklanka; **il piatto** – talerz; **il panino** – bułka; **il**

pane – chleb; **la marmellata** – dżem, marmolada; **il tè** – herbata; **il caffè** [kaffe] – kawa; **il burro** – masło; **il latte** – mleko; **le uova** – jajka; **uova alla coque** [kok] – jajka na miękko; **uova sode** – jajka na twardo; **uova strapazzate** [strapaccate] – jajecznicca; **le crêpes** [krep] – naleśniki; **le patate** – ziemniaki; **le patate fritte** – frytki; **il gelato** [dżelado] – lody; **la pasta** – makaron; **il miele** – miód; **il sale** – sól; **il pepe** – pieprz; **il succo** [sukko] di frutta – sok owocowy; **lo yogurt** [jogurt] – jogurt; **carne** – mięso; **croissant** – rogalik; **pesce** – ryba; **formaggi** [formadździ] – sery; **la ricotta** [rikotta] – twaróg; **i limoni** – cytryny; **il cocomero** [kokomero] – arbuz; **le pesche** [peske] – brzoskwinie; **le mele** – jabłka; **l'uva** – winogrona; **i lamponi** – maliny; **la cipolla** [czipolla] – cebula; **l'aglio** [laljo] – czosnek; **il cavolfiore** [kawolfjore] – kalafior; **le carote** [karote] – marchew; **i prataioli** [pratajoli] – pieczarki; **il prezzemolo** [prezczemolo] – pietruszka; **i pomodori** – pomidory; **broccoli** – brokuły; **il cavolo** – kapusta; **la lattuga** – sałata; **acqua** (minerale, naturale, gassata) – woda (mineralna, naturalna, gazowana); **birra** – piwo.

- Che cosa vuoi/volete da mangiare? – Co chcesz/chcecie do jedzenia?
- Che cosa vuoi/volete da bere? – Co chcesz/chcecie do picia?
- Che cosa ti piace? – Co lubisz? Mi piace...
- Che cosa vi piace? – Co lubicie? Ci piace...
- Avere sonno – być sennym (dosł. mieć senność)
- Hai sonno? – Jesteś senny/a?
- Avete sonno? – Jesteście senni?

Przegląd filmowy już wkrótce

7. Festiwal Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości *Kręgi Sztuki* i 11. Przegląd Filmowy *Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki* zainauguruje w Cieszynie w dniach **od 7 do 10 lipca** swoją kolejną edycję.

Będziemy świadkami wydarzeń, które na długo zostają w pamięci widzów. Już **7 lipca** w Teatrze im. A. Mickiewicza o godz. 18.00 – nastąpi otwarcie Festiwalu, które uświetni koncert plejady gwiazd polskiego jazzu – Free Cooperation. Legendarna grupa polskich muzyków, która gra znowu razem, uważana za jeden z najważniejszych zespołów jazzu europejskiego, ma wielką szansę



Na Festiwalu można będzie obejrzeć m.in. „Krwawy Diament” z Leonardo DiCaprio.

znowu wpisać się wyraźnie w panoramę polskiego i światowego jazzu.

Następnego dnia w piątek **8 lipca** w Teatrze im. A. Mickiewicza o g. 18.00 odbędzie się koncert polsko-ukraińskiej grupy muzycznej Dagadana. Po koncercie w klubie festiwalowym wystąpi znany raper – Vienio (Molesta Ewenement) z najnowszym solowym projektem – H.O.R.E czyli Historie, Opowiadania Retrospekcje, Emocje. Obecność obowiązkowa. Także w sobotę **9 lipca** w klubie festiwalowym dla fanów zagra Ras Luta. Muzyczne atrakcje na żywo zwieńczy **10 lipca** o godz. 18.00 koncert ikony polskiej sceny reggae Jafii. Zespół do 2014 roku funkcjonował pod nazwą Jafia Namuel.

W sobotę **9 lipca** będziemy świadkami premiery spektaklu teatralnego *Egzaminy* – ten kameralny dramat na dwóch aktorów, inspirowany jest biografią Krzysztofa Kieślowskiego, Twórcy czyli autor scenariusza i reżyser to Julian Potrzebny oraz aktorky



Stary i Młody Kieślowski: Jakub Lasota i Filip Gurłacz. Jak przed każdą premierą twórców i widzów czekają wielkie emocje.

11. Przegląd Filmowy *Wakacyjne Kadry* w Kręgach Sztuki to m.in.: cykl takie jak *Muzyka na wielkim ekranie*: 4 odcinki serialu *Winył* w reżyserii Martina Scorsese, a także najgłośniejsze filmy o muzykach z klubu 27: *Janis* Amy Berg o Janis Joplin i *Amy* Asifa Kapadii o Amy Winehouse, *Dokumenty HBO, Nowy obraz Czarnego Łądu, Wiosna przedpremier, Współczesne kino chińskie*. W cyklu *Krzysztof Kieślowski In Memoriam* w 20. rocznicę śmierci i 75. rocznicę urodzin pokażemy filmy Kieślowskiego: *Amator, Przypadek* i oraz 2 filmy dokumentalne – jeden K. Kieślowskiego *7 kobiet w różnym wieku*, a drugi polska premiera niemieckiego filmu *Życie jest przypadkiem* w reżyserii Helmuta Meewesa o Krzysztofie Kieślówkim. Do dalszych atrakcji należeć będzie retrospektywa gwiazdy – czyli Leonardo Di Caprio. Odkryjemy *Duńskie kino kobiece* i wiele innych cykli, również dla dzieci młodzieży.

Zapraszamy za strony festiwalowe www.kregisztuki.com i www.wakacyjnekadry.pl oraz na FB. **Program dostępny na str. 10-11.**

Organizatorzy



Polsko-ukraińska grupa muzyczna Dagadana.

Dom Narodowy

Zapraszamy na organizowane przez Dom Narodowy widowisko muzyczno-taneczne *Na styku kultur Polska - Izrael*.

18 lipca w Teatrze im. A Mickiewicza wystąpią: Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, Zespół Tańca żydowskiego i izraelskiego *Klezmer* oraz *Jerusalem of Gold* – zespół tańca izraelskiego z Jeruzolimy.

Na styku kultur
Polska - Izrael
— TEATR IM. A. MICKIEWICZA W CIESZYNIE —
"Jerusalem of Gold"
Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej
i Izraela
18 lipca 2016, godz. 18.30



Wakacje ze „Styłem”

Akcja *Wakacyjna nauka pływania* metodą "total immersion" w basenie zdrowotnym. Akcja *Woda zdrowia doda – od juniora do seniora*, hydroterapia (woda krzemowa).

Basen czynny **do 10 września**, od poniedziałku do soboty w godz. 10.00-18.00.

Osoby niepełnosprawne są zwolnione z opłat za korzystanie z obiektu, natomiast na lekcje należy się umawiać telefonicznie: 509 937 169. Zajęcia odbywają się w Integracyjnym Ośrodku Terapii „Styl” przy ul. Jasnej 5 w Cieszynie.

IOS „Styl”

Na ludową nutę

Fascynacja zespołami folklorystycznymi, strojami ludowymi, ich kolorami, zdobieniami, haftami przełożyła się na energetyczne malarstwo Agnieszki Pawlitko, której prace – w większości akryle – można obejrzeć w lipcu i sierpniu br. w *Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego* w Cieszynie. Ludowa energia zaklęta w obrazach pełnych ruchu i koloru. *Galeria Zmiennej* znajduje się w Zespole Poradni Specjalistycznych, wstęp bezpłatny.

Szpital Śląski

Lato z muzyką

Miasto Cieszyn zaprasza w wakacyjne niedziele do Parku Pokoju na cykl koncertów *Lato z muzyką!* Wystąpią:

17.07 – Kwartet Klarinetowy; **24.07** – Royal Trombone Quartet; **31.07** – Jan Cichy Duo; **7.08** – Kwintet Śląskich Kameralistów; **14.08** – Amadeus Trio. Start koncertów, godzina: 16:00. Wstęp wolny.

UM Cieszyn

Taneczne powitanie wakacji



Wydarzenie uświetnił występ mażorettek.

24 czerwca we wszystkich szkołach odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego. Tym samym rozpoczęły się upragnione wakacje. Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” z okazji powitania wakacji, przygotował specjalny pokaz taneczny na płycie cieszyńskiego Rynku. Podczas programu zaprezentowały się grupy i zespoły taneczne, które spotykają się i trenują w COK.

Lukasz Wantulok

Relacja ze Święta Trzech Braci

Co mają Wam do powiedzenia tegoroczne gwiazdy? Zobaczcie filmik udostępniony przez Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” na profilu Fb.

Relacja jest z każdego dnia osobno oraz dodatkowo z całego weekendu zarówno po polskiej stronie Olzy, jak i czeskiej.

UM Cieszyn

Zamek Cieszyn organizuje

Nowatorskie metody

Jeśli nie pieniądze, to co motywuje pracowników? Jaka jest rola lidera w motywowaniu innych do działania? Jakie mity nieaktualnych koncepcji motywacji, sprawiają, że pracownicy odchodzą?

Tego dowiedzą się uczestnicy spotkania z cyklu: *Psychologia w biznesie*. O nowatorskich metodach motywowania pracowników opowie Marzena Jankowska, przedsiębiorca, wykładowca akademicki, trener biznesu i coach, współautorka książki *Automotywacja. Odkryj w sobie siłę do działania*.

Spotkanie odbędzie się **6 lipca** w godz. 16.00-19.00 w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn. Udział jest bezpłatny. Obowiązują zgłoszenia **do 4 lipca**: 33 851 08 21 w. 22 lub biuroklub@zamekcieszyn.pl. Informacje: www.zamekcieszyn.pl.

Przedsiębiorcy z wizytą

Przedsiębiorcy z wizytą to cykl, który Klub Przedsiębiorcy wprowadził do swojego programu trzy lata temu, zapraszając do udziału środowiska biznesowe. Klubowicze mieli okazję odwiedzić kilka wiodących, lokalnych, cieszyńskich firm. Tym razem będą gościć w *Galerii Talentum*. To firma rodzinna, założona przez Ewę Sperkę, uczestniczkę cyklu *ABC Przedsiębiorczości*, która skorzystała także z kompleksowego doradztwa prawnego-finansowego oferowanego przez działające przy Zamku Cieszyn Punktu Konsultacyjny oraz Mobilny Punkt Informacyjny z Bielska-Białej.

Talentum to galeria rękodzieła artystycznego, oferująca także renowację starych, unikalnych mebli. Więcej na temat działalności *Galerii Talentum* będzie można dowiedzieć się **20 lipca**. Klub Przedsiębiorcy zaprasza na ul. Wiejską 2 o godz. 16.00. Mile widziane potwierdzenie obecności **do 18 lipca** w Biurze Klubu, tel. 33 851 08 21 w. 21, 22 lub mail: biuroklub@zamekcieszyn.pl.

Informacje: www.zamekcieszyn.pl.

Zawody strzeleckie

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie zaprasza **23 lipca** do OSP Gumna na coroczne Zawody Strzeleckie Osób Niepełnosprawnych. Zapisy do **11 lipca**. Kontakt: tel. 33 858 12 56.

SRKFTION

Szkoła Rodzenia cz.2

Zapraszamy na spotkanie organizacyjne kolejnej edycji Letniej Szkoły Rodzenia, tym razem *Cud Narodzin z Golezowa*.

Udział bezpłatny. **5 lipca** godz. 17.00 w Hotelu Mercure przy ul. Motelowej w Cieszynie.

Kontakt: 665 066 684, email: klub.bawialnia@wp.pl.

Bawialnia

Grajmy w pétanque!

Na jednej z ostatnich lekcji przed wakacjami, uczniowie II LO im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie udali się do parku „Pod Wałką”, gdzie w pobliżu Mostu Sportowego znajduje się teren do gry w pétanque. Ta tradycyjna francuska gra w bule (metalowe kule) coraz częściej jest uprawiana w Polsce.

Rozgrywki o charakterze towarzyskim toczyły się w klasie 2c i 2g. Zwycięska drużyna otrzymała nagrodę w postaci oceny z języka francuskiego! Było warto ;) Przypominajmy, że teren do gry powstał z inicjatywy cieszyńskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Kultury Francuskiej. Wszystkich zainteresowanych grą zapraszamy do parku, a w nim do zapoznania się z zasadami gry.

Aleksandra Żołnowska



Pole do gry w „bule”.

FOT. ARC

Gimnazjaliści o Ziemi Cieszyńskiej



Uroczyste podsumowanie konkursu.

Dobiegł końca XI Powiatowy Konkurs Poetycki im. Jana Kubisza organizowany pod patronatem Starosty Cieszyńskiego Janusza Króla przez Gimnazjum nr 2 w Cieszynie dla gimnazjalistów naszego powiatu. Tegoroczną edycję zatytułowaną *Ziemia Cieszyńska słowami malowana* zdominowali młodzi twórcy z Kaczyc i Zebrzydowic. Tradycyjnie, nie zabrakło także laureata z Istebnej.

Zachwycone pięknymi wierszami jury – poetki naszego regionu – Urszula Stefania Korzonek z Pogorza i Anna Mazur z Drogo-myśla pod przewodnictwem prawnuczki „nadolziańskiego Mickiewicza” – Aleksandry Błahut-Kowalczyk postanowiło przyznać po dwie równorzędne pierwsze, drugie i trzecie nagrody.

Pierwsze miejsce zdobyły: Justyna Zielińska z Gimnazjum im. Macierzy Szkolnej dla Księstwa Cieszyńskiego w Kaczycach za wiersz *Jej portret* oraz Agata Żesławska z Gimnazjum im. K. K. Baczyńskiego w Zebrzydowicach za wiersz *Wspomnienie w kufrze zakłete*. Drugie miejsce zajęli: Jakub Klejczyk z Zebrzydowic za utwór *Bo Kocham Cię, Babciu* oraz Julia Etryk z Kaczyc za utwór *Serce pełne Ziemi*, który poświęciła swojemu dziadkowi. Trzecie nagrody otrzymali: Łukasz Kukuczka z Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej za wiersz *Umiłowane* oraz Patrycja Hanzel z Kaczyc za wiersz *Cztery pory mej Ziemi*.

Uczniowie zostali przygotowani do konkursu przez swoje polonistki: mgr Mirelę Sikorę (Kaczycy), mgr Aldonę Kopiec (Zebrzydowice) i mgr Monikę Michałek (Istebna).

Uroczyste podsumowanie konkursu odbyło się w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie obchodzącej w tym roku jubileusz 70-lecia istnienia i 15-lecia działalności jako biblioteka powiatowa. Atrakcyjne nagrody ufundowane przez Starostę Cieszyńskiego i Burmistrza Miasta Cieszyna wręczyli: starosta Janusz Król oraz dyrektor Biblioteki Miejskiej w Cieszynie – Izabela Kula. Laureatom gratulowała także Jadwiga Gaszek – dyrektor Gimnazjum nr 2 oraz koordynator konkursu – polonistka Beata Sabath, która zaprosiła młodych twórców do udziału w kolejnej edycji poetyckiej rywalizacji.

Gimnazjum nr 2

Konkurs matematyczny



Pamiątkowe zdjęcie w Sali Sesyjnej.

Tomasz Iwanek, uczeń Katolickiej Szkoły Podstawowej im. Świętej Rodziny, jako jedyny w Cieszynie zdobył tytuł Laureata Wojewódzkiego Konkursu Matematycznego. W związku z wyjazdem ucznia na wycieczkę, dyplom odebrała Pani Dyrektor Bożena Knobloch.

Maria Bisch oraz Laura Biłko, uczennice Katolickiego Gimnazjum, otrzymały dyplom za zdobycie tytułu Laureatki Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego odpowiednio z języka francuskiego i niemieckiego.

W związku z wyjazdem uczennic na wycieczkę, dyplom odebrała Pani Dorota Zyznańska.

Mat. Pras.

Dominika laureatką

Uczennica Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie Dominika Łabudek z klasy 3b zdobyła tytuł laureata Konkursu na List Roku – najpiękniejszy List dla Ziemi 2016. Konkurs zorganizowała Fundacja Ekologiczna ARKA z Bielska-Białej. Wszystkim, którzy głosowali na list Dominiki serdecznie dziękujemy!

Antonina Pniok, SP1



Dominika Łabudek z 3b prezentuje swój dyplom.

czenie konkursu plastycznego *Poznajemy pomniki przyrody miasta Cieszyna*. W kategorii klas II-IV umknęło nam jedno nazwisko, a że Krzysztofów w SP1 pewnie jest wielu, przepraszamy za błąd – chodziło oczywiście o Krzysztofa Brejzę z SP nr 1.

red.

Sukcesy przedszkolaków

Dzieci biorą udział w wielu konkursach. Czasami zdobywają nagrody, innym razem dyplomy i wyróżnienia. Największą frajdę sprawia im jednak sam fakt rywalizacji i świetnej zabawy. A jeśli towarzyszy jej dodatkowo miejsce na podium, to wraz z nimi świętują wszyscy. Tak też było i tym razem, podczas V edycji konkursu recytatorskiego pn. *Jak to na Śląsku Cieszyńskim dawniej bywało*. Darek z Przedszkola Towarzystwa Ewangelickiego zdobył II miejsce, zaś Ala wyróżnienie.



Przedszkolaki gwarę mają we krwi.

Warto podkreślić, że konkurs do łatwych nie należy. Dzieci muszą nauczyć się wielu słów mówionych gwarą i dodatkowo muszą je również zrozumieć. Okazało się jednak, że przedszkolaki gwarę mają we krwi, więc w konkursowych zmaganiach poradziły sobie znakomicie. Podsumowaniem dnia był występ przedszkolaków w ramach obchodów Dnia Stroju Cieszyńskiego.

Kolejnym wielkim sukcesem było zajęcie I miejsca w konkursie plastyczno-literackim *Śmieszno i straszno*, którego organizatorem jest Śląskie Centrum Dziedzictwa Kulturowego w Katowicach. Laureatką pierwszego miejsca została Ewa z grupy Żabek. Rozdanie nagród odbyło się w ramach Industriady 2016. Jesteśmy dumni z naszych przedszkolaków, które tak chętnie biorą udział w wielu konkursach.

PTE/BSK

110-lecie SP nr 1

Komitet Organizacyjny obchodów 110-lecia istnienia Szkoły Podstawowej zwraca się z prośbą do rodziców i dziadków uczniów SP nr 1 w Cieszynie o pomoc w organizacji jubileuszu.

Chcemy zorganizować 8-9.12.2016 r. imprezę, która pozwoli naszym dzieciom zrozumieć klimat początku XX wieku.

Poszukujemy rekwizytów, które pozwolą im poznać naturę tego czasu. Będziemy wdzięczni za udostępnienie strojów, sprzętów, drobnych elementów wystroju wnętrz, zdjęć, pocztówek oraz wszelkich pamiątek, które są w Państwa posiadaniu. Obiecujemy, że wykażemy wszelką troskę w opiece nad państwami eksponatami.

Poszukujemy także najstarszego ucznia szkoły. Zgłoszenia z ofertą pomocy prosimy kierować do sekretariatu szkoły osobiście.

Za wszelką pomoc dziękujemy.

SP1

Sprostowanie Rekordowy konkurs

3 czerwca w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego w Cieszynie odbyło się uroczyste zakoń-

Koszykarze G2 w półfinale

Gimnazjum nr 2 w Cieszynie od kilku lat prowadzi klasy sportowe o profilu koszykówki. Obecny rok szkolny uczniowie klasy pierwszej (drużyna chłopaków z rocznika 2002) zakończyli ogromnym sukcesem. W rozgrywkach klubowych jako KS MOSiR Cieszyn awansowali do półfinału Mistrzostw Polski MU14.



Drużyna KS MOSiR Cieszyn z trenerami.

Młodzi zawodnicy mają za sobą bardzo udany sezon, kiedy to zdobyli brązowy medal w mistrzostwach Śląskiej Ligi Koszykówki. Następnym etapem był udział w ćwierćfinale Mistrzostw Polski, który przeszli, pokonując drużyny Chromika Żary, MOSiR Przeworsk, a przegrywając z drużyną Żubry Białystok, co dało awans do półfinału.

Turniej półfinałowy odbył się w dniach 27-

29 maja w Mińsku Mazowieckim, gdzie drużyna KS MOSiR Cieszyn zmierzyła się z gospodarzami oraz z Regis Wieliczka i Pyra Poznań.

Niestety, nie udało się awansować do finału. Zawodnicy z Cieszyna przegrali mecze, ale pokazali wielkie serce, zaangażowanie, charakter oraz to, że nie przez przypadek znaleźli się w półfinale Mistrzostw Polski.

G2 jest jednym z kilku ośrodków w Polsce i uczestniczy w programie opracowanym przez PZKosz jako GOSSM – gimnazjalny ośrodek szkolący zdolnych, młodych koszykarzy. Dzięki programowi szkoła otrzymała bardzo dużą ilość nowoczesnego sprzętu sportowego oraz sprzęt multimedialny, gdyż trenerzy są zobowiązani do nagrywania prowadzonych treningów.

Uczniowie klasy sportowej G2 w Cieszynie bardzo ciężko pracowali na swój sukces, trenując na zajęciach w szkole oraz popołudniowych treningach. Jest to jeden z większych sukcesów uczniów naszego gimnazjum w tej dyscyplinie sportu.

Drużyna osiągnęła sukces w składzie: Maciej Surzycki, Borus Kacper, Łośko Łukasz, Skocz Kamil, Dragon Wojciech, Trela Dawid, Macura Borys, Donocik Jakub, Rewig Kamil, Żebrok Mateusz, Grabowski Kamil, Zahradnik Jakub. Trenerzy: Szymon Kałuża, Jacek Bortliczek.

KS MOSiR Cieszyn

Szkoła mistrzów...

Ten rok szkolny był szczególnie udany dla sportowców z Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Kubisza w Cieszynie.

Szczególne osiągnięcia uczniowie zdobyli w koszykówce. Po zajęciu I miejsca w Mistrzostwach Cieszyna zajęli I miejsce w Mistrzostwach Powiatu, a potem I miejsce w Mistrzostwach Rejonu. Ukoronowaniem ich zmagania było IV miejsce w półfinale Wojewódzkiej Gimnazjady w koszykówce chłopaków.

Oto nasi mistrzowie: Jakub Hanzel, Kacper Kruk, Michał Szczepaniak, Wilhelm Subocz, Michał Volkmer, Jakub Wiselka, Bartosz Orszulik, Michał Maniszewski, Dominik Porębski, Piotr Parchoniuk, Kamil Żebrok, Mateusz Żebrok, Łukasz Łośko, Maciej Surzycki, Dawid Trela.

W naszym gimnazjum mamy również mistrzów w piłce nożnej. Zdolni, młodzi chłopcy pieli się po sześciu sukcesach jak burza, zdobywając kolejno I miejsce w Mistrzostwach Cieszyna, I miejsce w Mistrzostwach Powiatu, a na koniec II miejsce w Mistrzostwach Rejonu. Zwycięska drużyna to: Michał Skocz, Filip Duraj, Mikołaj Tobiasz, Michał Tobiasz, Sebastian Żyłka, Dawid Menka, Bartosz Gwiazda, Krystian Zięba, Dawid Zięba, Bartłomiej Michałek.

Pływanie to również nasza mocna strona. Gimnazjaliści zdobyli w pięknym stylu I miejsce w Mistrzostwach Cieszyna, I miejsce w Mistrzostwach Powiatu i III miejsce w Mistrzostwach Rejonu. Nasi najlepsi pływacy: Kacper Stoszek, Michał Maniszewski, Kamil Wojnar, Jakub Rumiński, Jakub Wiselka, Michał Volkmer, Szymon Klimosz, Marcin Czarnoan, Patryk Rucki.

Nie zawiedli także zwolennicy piłki ręcznej. Po licznych zmaganiach zdobyli I miejsce w Mistrzostwach Cieszyna i III miejsce w Mistrzostwach Powiatu.

W rozgrywkach tenisa stołowego również daliśmy o sobie znać. Nasi uczniowie zdobyli I miejsce w Mistrzostwach Cieszyna i IV miejsce w Mistrzostwach Powiatu.

Gimnazjum nr 2



Koszykarze z opiekunem Łukaszem Kuboszkim.

Zawody lekkoatletyczne

24 kwietnia odbyły się w Cieszynie zawody lekkoatletyczne dziewcząt i chłopców szkół gimnazjalnych – etap miejski. W imprezie wystartowało Gimnazjum nr 1, 2 i 3. Młodzi lekkoatleci rywalizowali w biegu na 100, 300 i 1000 m, w skoku w dal, pchnięciu kulą i sztafecie 4x100 m. Wśród chłopców najlepsi okazali się uczniowie G3. Zwycięstwo dało im awans do etapu powiatowego, który odbył się 5 maja w Wiśle. Na zawodach reprezentacja G3 rów-



Šzczęśliwi uczestnicy zawodów.

niez zanotowała dobry występ, plasując się w czołówce i ostatecznie zajmując trzecie miejsce (I miejsce Gimnazjum Wisła – 1288 pkt., II miejsce Gimnazjum Strumień – 1176 pkt. i III miejsce G3 Cieszyn – 1054 pkt.) Nauczyciel wychowania fizycznego Tomasz Wroński wyłonił reprezentantów szkoły w konkurencjach biegowych:

100 m – 1. Paweł Błaś, 2. Bęben Bartłomiej, 3. Kozina Kacper.

300 m – 1. Biernat Jakub, 2. Kaleta Jakub, 3. Żmija Łukasz (etap miejski), 4. Grinda Szymon (etap powiatowy).

1000m – 1. Grinda Szymon (etap miejski), 2. Sikora Kamil, 3. Olszar Antoni (etap powiatowy), 4. Piechaczek Adrian (etap miejski), 5. Marczak Szymon (etap powiatowy).

W konkurencjach technicznych: skok w dal: 1. Wojacki Igor, 2. Wojtas Jakub; pchnięcie kulą: 1. Cieślak Mateusz, 2. Kokoński Daniel.

Podczas zakończenia zawodów zwycięzcy zostali uhonorowani medalami i pucharami. W etapie rejonowym reprezentacja G3 z Cieszyna zajęła czwartą lokatę i na tym zakończyła rywalizację w lekkiej atletyce w roku szkolnym 2015/2016. Gratulujemy dobrych wyników zawodnikom i ich nauczycielowi.

Gimnazjum nr 3

SPTE bije rekord!

Nie od dziś wiadomo, że w Szkole Podstawowej Towarzystwa Ewangelickiego czytać lubimy, z książkami się przyjaźnimy, bibliotekę uwielbiamy!

Kiedy dotarły do nas wieści o akcji *Jak nie czytam, jak czytam!* mowy nie było, by nas

w jej okolicy zabrakło... 10 czerwca nastąpiło pospolite ruszenie, wszyscy chwyciliśmy książki w dłoń, przerzuciliśmy lekcję, wyszliśmy z klas, każdy znalazł wygodne dla siebie miejsce i rozpoczęło się czytanie.

Czytali wszyscy: uczniowie, panie (nawet pani z matematyki – czy to był zbiór zadań?), panowie, pani dyrektor także przerwała swoje ważne zajęcia, by sięgnąć

po książkę... Wszyscy przyłączyliśmy się do ustanowienia rekordu w równoczesnym czytaniu.

To było najradośniejsze i najcichsze zarazem bicie rekordu! Tak zatopiliśmy się w lekturze, że zapomnieliśmy o świecie...

Oby więcej takich ucieczek od rzeczywistości.

SPTE

GDZIE NIE NALEŻY SIĘ KĄPAĆ

- ▶ w miejscach niestrzeżonych przez ratowników
 - ▶ przy falochronach
 - ▶ przy zaporach wodnych i mostach
- ▶ w stawach hodowlanych i basenach przeciwpożarowych



KIEDY NIE NALEŻY WCHODZIĆ DO WODY

- ◆ gdy wywieszona jest czerwona flaga
 - ◆ gdy jest Ci zimno
- ◆ po zjedzeniu obfitego posiłku lub, gdy jesteś głodny
 - ◆ gdy nadchodzi burza
 - ◆ gdy występują silne prądy

ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY NA ROWERZE

1. Używaj sprawnego i w pełni wyposażonego roweru.
2. W czasie jazdy używaj kasku.
3. Dokładnie rozejrzyj się, zanim ruszysz.
4. W miarę możliwości korzystaj z drogi dla rowerów.
5. Przestrzegaj przepisów drogowych, obowiązują one także rowerzystów.
6. Przed skrzyżowaniami, wyjazdami z podwojek i bocznych ulic. trzymaj zawsze dłoń na hamulcu.
7. Nie wymuszaj pierwszeństwa przejazdu.
8. Sygnalizuj odpowiednio wcześniej wszystkie skręty.
9. Nigdy nie ścinaj zakrętów.



NUMERY TELEFONÓW ALARMOWYCH

Europejski numer alarmowy

112



Pogotowie Ratunkowe 999

Straż Pożarna 998



Policja 997

Straż Miejska 986



PAMIĘTAJ

- ◆ strefa dla nieumiejących pływać oznaczona jest bojami koloru czerwonego
- ◆ strefa dla umiejących pływać, oznaczona bojami koloru żółtego
 - ◆ kąp się tylko w miejscach strzeżonych przez ratowników
 - ◆ stosuj się do regulaminu kąpieliska i poleceń ratowników
 - ◆ nie skacz do nieznannej i płytkiej wody
 - ◆ nie kąp się sam

Nie wypływaj poza kąpielisko



KIEDY NALEŻY SZYBKO WYJŚĆ Z WODY

- * kiedy ratownik wzywa do wyjścia z wody lub wywiesza czerwoną flagę
 - * gdy jest Ci zimno i masz dreszcze
 - * gdy doznałeś skurczu mięśni
 - * gdy nastąpiło nagłe pogorszenie pogody



WYCIECZKA W GÓRY, DO LASU

- ✓ Przed wyjściem w góry sprawdź prognozę pogody
- ✓ Zaopatrz się w apteczkę i telefon komórkowy
- ✓ Weź ze sobą ciepłe ubranie, jedzenie i picie
- ✓ Nigdy nie schodź ze szlaku i nie oddalaj się od grupy
- ✓ Nie zbieraj grzybów, jeśli nie jesteś pewny czy są jadalne
- ✓ Uważaj na kleszcze i owady, chroń się przed nimi odpowiednim ubranie i preparatami odstraszającymi



PIERWSZA POMOC W PRZYPADKU OMDLENIA

- * ułożyć poszkodowanego na plecach z nogami lekko uniesionymi do góry
- * umożliwić poszkodowanemu swobodny dostęp świeżego powietrza
 - * stosować zimne okłady na głowę
 - * podawać chłodne napoje
- * powiadomić o zdarzeniu ratownika lub odpowiednie służby (999, 112)

ZASADY WZYWANIA POMOCY

- ▶ przedstaw się
- ▶ podaj numer telefonu, z którego dzwonisz
- ▶ podaj adres miejsca w którym się znajdujesz oraz punkty charakterystyczne
 - ▶ opisz co się stało
 - ▶ opisz stan i liczbę ofiar wypadku
- ▶ poczekaj aż dyżurny zada Ci wszystkie niezbędne pytania i zakończy rozmowę

Nigdy nie przerywaj rozmowy pierwszy!

7. FESTIWAL „KREĘGI SZTUKI”

10. WAKACYJNE KADRY W KREGACH SZTUKI

7-10 lipca 2016 Cieszyn

PROGRAM

Godzina	07.07	08.07	09.07	10.07	Legenda
18.00	Koncert inauguracyjny Free Cooperation	koncert Dagadana	Premiera spektaklu „Egzaminy” - scen. i reż. Julian Potrzebny	koncert Jafia	Wakacyjne kadry dzieciom (3-8 lat)
19.00	Romeo i Julia (120')	Co przynosi przyszłość (100')	Dobra żona (94')	Podwieczorek poetycki „Zpusztwianie” Patrycja Tybicka	Kryształ Kieszowski in Memoriam w 20. rocznicę śmierci i 70. rocznicę urodzin
09.00	Winył odc.1 (108') - bezpl.	Winył odc. 2 - bezpl. Winył odc. 3 (120') - bezpl.	Moje córki krowy (88')	Wojna (115')	Wiosna filmów - przedpremiery
11.00	Carte blanche (106')	Niespodzianka - bezpl.	Karbala (115')	Planeta singli (136')	Leonardo Di Caprio - retrospektywa
13.00	Buntownik bez powodu	Amy (127')	Egzorcysta	Krwawy diament (93')	Chińskie filmy fabularne
15.30	Co się wydarzyło w Madison County	Przypadek	Janis: Little Girl Blue (106')	Klub włóczykijów (98') - bezpl.	Kobiety - Duński dokument
18.00	Amator	Zjawa	Wilk z Wall Street	Infiltracja	Muzyka na wielkim ekranie
20.30					Nowy obraz Czarnego Łądu Biletowany/nie biletowany
09.30	(4-8 lat) 35' 1.Tonky 3x 1.30' 1.Dzieciaki ratują Ziemię 3x1.40' 1.Suckers 5x2' (bez dialogów) Len 13' - bezpl.	35' 2.Tonky 3x 1.30' 2.Dzieciaki ratują Ziemię 3x1.40' 2.Suckers 5x2' (bez dialogów) Warszawska Syrenka 13' - bezpl.	35' 3.Tonky 3x 1.30' 3.Dzieciaki ratują Ziemię 3x1.40' 3.Suckers 5x2' (bez dialogów) Paweł i Gaweł 13' - bezpl.	Premiera filmu warsztatów fanim. Pokaz z warsztatów - bezpl	HBO - Polski dokument
10.30	Mamo, Kocham cię (182') - bezpl.	Feliks (97') - bezpl.	Ernest i Celestyna (80') - bezpl.	Apolejka i jej osiołek 13' Kłuskowa brama 13' To pewna wiadomość 13' (5+ lat)	Afrykamera dzieciom (8-12 lat)
					90 lat Warner
					Koncerty / Spektakl!
					Niespodziewane Polskie hity / kino plenerowe



www.kregisztuki.com
www.facebook.com/kregisztuki

**wakacyjne kadry
w kręgach sztuki**

www.wakacyjnekadry.pl
www.facebook.com/wakacyjnekadry

Dom Narodowy	12.30	Wirtualna wojna (70') - bezpl. Moja wola (50') - bezpl.	Szczęście na Fionii (43') - bezpl. Pogoda ducha (43') - bezpl.	Tacy młodzi (133') - bezpl.	Mini i Komary 74' - bezpl.
15.00	Demokraci (99') Dok. - bezpl.	7 kobiet w różnym wieku (16') - bezpl. Pani Søeborg w labiryntach życia (38') - bezpl.	Życie jest przypadkiem (70') Dok. po seansie spotkanie z Winfriedem Bolenz - jednym z realizatorów - bezpl.	Amerykańskie marzenie w Chinach (112') - bezpl.	To pilnie! 5' O matce 7:20 Marzenie Awy 4:50 Kukinga 8:34 Dziedzictwo Rubina 28' - bezpl.
17.00	6 kroków (81') - bezpl.	Nawet góry przeminają (133') - bezpl.	„Stragan” po seansie spotkanie z jednym z twórców oraz rodzinami bohaterów - bezpl.	Fuocoammare. Ogień na morzu (108') Dok. - bezpl.	
20.00	Deep Love (84') - bezpl.	Oburoni, człowiek zza horyzontu (93') Dok. po seansie spotkanie z bohaterem i reżyserem - bezpl.	Hedi (88') - bezpl.		
21.30	08.07	Vienio H.O.R.E.	09.07		
Klub Festiwalowy	21.30	“Afterparty: DJ HWR i DJ Funky Luke”		Ras Luta & friends	
Kass Strelnice	21.30	Milenky starého kriminálního Film niemy z muzyką na żywo: Zespół Neuveřitelno kino plenerowe		“Afterparty: DJ HWR i DJ Funky Luke”	

Bilety:
Filmy: 3 zł,
Koncerty w Teatrze i spektakli: 10 zł,
Koncerty w Klubie Festiwalowym: 5 zł

Bilety do nabycia w Teatrze i Kinie Piast

Warsztaty

Filmu animowanego dla dzieci - **Aniela Lubieniecka**
7-10.07 godz. 10.00 - 12.00 Biblioteka Miejska

Teatralne dla dzieci - **Adam Michniewicz**
7-10.07 godz. 13.00 - 15.00 Dom Narodowy

Teatralne dla młodzieży - **Adam Michniewicz**
7-10.07 godz. 10.00 - 12.00 Dom Narodowy

Zapisy:
tel. 33 851.07.11
mail: sekretariat@domnarodowy.pl
w COX Dom Narodowy.





**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby

Kolejny projekt inwestycyjny gminy Cieszyn dofinansowany ze środków unijnych

W 2008 roku przygotowany został wniosek o dofinansowanie dla projektu pn. *Rozbudowa i modernizacja bazy sportowej Szkoły Podstawowej nr 4 wraz z termomodernizacją obiektu* i złożony w konkursie ogłoszonym w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Wniosek przeszedł pozytywnie kontrolę formalną i merytoryczną, jednak ze względu na ograniczoną ilość środków finansowych w ramach konkursu, został umieszczony na liście rezerwowej. Z uwagi na ważność inwestycji, została ona zrealizowana w latach 2007-2009 bez dofinansowania ze środków unijnych, ale przy udziale środków pozyskanych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

W związku z powstałymi oszczędnościami, w styczniu 2016 roku, Zarząd Województwa Śląskiego wybrał ostatecznie projekt do dofinansowania - umowa została podpisana w lutym br.

Całkowity poniesiony koszt projektu wyniósł 9.137.854,48 zł, w tym środki pozyskane z WFOŚiGW – 827.362,61 zł, PFRON – 1.650.664,36 zł, natomiast dofinansowanie ze środków unijnych, które Gmina Cieszyn otrzymała w 2016 roku wyniosło 2.111.288,77 zł.

Przedmiotem projektu była rozbudowa i modernizacja bazy sportowej Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie. W ramach inwestycji nastąpiła przebudowa, remont i termomodernizacja istniejących budynków oraz rozbudowa części z nich o drugą kondygnację, na której powstała sala gimnastyczna wraz z zespołem szatni i sanitariatów oraz widownia dla basenu. Projekt objął również budowę przyłącza

kanalizacji, wymianę i rozbudowę wszystkich instalacji wewnętrznych. Powstała instalacja podgrzewania wody w basenie i wody użytkowej poprzez wykorzystanie energii słonecznej (kolektory słoneczne). W ramach projektu zakupiono także wyposażenie oraz uporządkowano i zagospodarowano otoczenie obiektu.

Powstała baza sportowa została dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. Całość kompleksu udostępniono dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich dzięki umieszczeniu w holu wejściowym platformy dla niepełnosprawnych i pochylni na zewnątrz budynku. Dostosowano również sanitariaty i szatnie poprzez odpowiednie poszerzenie otworów drzwiowych oraz powiększenie gabarytów natrysków i sanitariatów. W sanitariatach wszystkie urządzenia zostały zamocowane na wysokości dostosowanej do osób niepełnosprawnych. Zostały również zamontowane urządzenia wspomagające korzystanie z wyposażenia sanitariatu – uchwyty oraz uchylne ławeczki prysznicowe. Przy hali basenu wybudowano odrębne pomieszczenie przeznaczone wyłącznie dla osób niepełnosprawnych służące jako szatnia i umywalnia. Dodatkowo w holu umieszczono platformę umożliwiającą dostęp osobom niepełnosprawnym do sali gimnastycznej, zlokalizowanej na pierwszym piętrze. Znajdujące się przy sali gimnastycznej szatnie oraz umywalnie zostały również dostosowane do osób niepełnosprawnych. W pomieszczeniach przeznaczonych dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich nie stosowano progów.

Projekt *Rozbudowa i modernizacja bazy sportowej Szkoły Podstawowej nr 4 wraz z termomodernizacją obiektu* został zrealizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, Priorytet VIII Infrastruktura edukacyjna, Działanie 8.2. Infrastruktura placówek oświatowych.

Dokumentacja zdjęciowa (fot. archiwum Wydziału Inwestycji i Zamówień Publicznych oraz Urzędu Miejskiego w Cieszynie).

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 znajdują się na stronie <http://rpo2007-2013.slaskie.pl/>

„Bohaterowie ze Stein”

W Cieszynie w końcu, po wielu miesiącach starań, będzie można obejrzeć film dokumentalny „Bohaterowie ze Stein” („Die Helden von Stein”), traktujący m.in. o losach wiedeńskiej komórki wywiadu Armii Krajowej „Stragan” o kryptonimie WO-1 Południe, w skład której wchodziło wielu mieszkańców Śląska Cieszyńskiego. Premierowy pokaz zostanie wyświetlony w ramach Festiwalu Filmowego Wakacyjne Kadry w sobotę 9 lipca o godz. 17.00 w Domu Narodowym.

Wysokobudżetowe produkcje filmowe na temat Śląska Cieszyńskiego nie zdarzają się zbyt często. Dokument „Bohaterowie ze Stein” został zrealizowany w zeszłym roku z inicjatywy znanego wiedeńskiego stowarzyszenia polonijnego Wiener-Krakauer Kultur-Gesellschaft, któremu udało się znaleźć na ten cel licznych sponsorów – głównie austriackich, na czele z jedną z tamtejszych telewizji. Wyreżyserowanie obrazu powierzono Piotrowi Szalszy, utytułowanemu twórcy na stałe mieszkającemu w Wiedniu, przez co bariery nie stanowił język ani dostęp do archiwów. Za kamerą stanął uznany operator Mieczysław Chudzik.

Ekipa kilkakrotnie zawitała do Cieszyna i na Zaolzie, utrwalając na taśmie filmowej relacje rodzin agentów „Straganu” oraz wypowiedzi naszych regionalnych historyków. Efekt jest więcej niż dobry – określeniem najlepiej przystającym do obrazu jest „profesjonalny”. Nedoróbek nie stwierdzono. Film miał premierę 12 kwietnia zeszłego roku w Stein nad Dunajem, gdzie 15 kwietnia 70 lat wcześniej doszło do okrutnej masakry, której ofiarą padło 44 więźniów, w tym 17 członków grupy WO-1 wraz z jej kierownikiem Janem Mrózkiem z Wędryni (Zaolzie) i jego zastępcą Władysławem Gojniczkim z Łyżbic (Zaolzie). Imprezie towarzyszyło uroczyste odsłonięcie dwujęzycznej tablicy pamiątkowej przez polskiego ambasadora w Austrii. Od tego czasu obraz zdążył już odwiedzić kilka miejsc – w Polsce wyświetlany był m.in. w Muzeum Armii Krajowej w Krakowie i na Festiwalu Niepokorni, Niezłomni, Wyklęci w Gdyni.



Piotr Szalsza i Mieczysław Chudzik podczas nagrywania wywiadu z Hildegardą Marią Babińską, żoną agenta „Straganu” Władysława, w niespełna 70 lat po wydarzeniach opisywanych w filmie. Zdjęcie ze zbiorów rodziny.



Piotr Szalsza dotarł m.in. do archiwalnych materiałów filmowych fabryki pomp i silników Garvenswerke w Wiedniu. Na załączonym kadrze pierwsza z lewej pracuje łączniczka „Straganu” Ewa Mrózek.

Wiedeńska komórka wywiadu ofensywnego Komendy Głównej Związku Walki Zbrojnej (od lutego 1942 r. Armii Krajowej) „Stragan” rozpoczęła pracę jeszcze w 1940 r. Siatka była tworzona w dużej części w oparciu o cieszyńską (głównie zaolziańską) kolonię zatrudnioną w stołecznej fabryce pomp i silników Garvenswerke. Władysław Gojniczek z Łyżbic, Ewa Mrózek z Wędryni, Milada Myrdacz z Suchej Górnej, Maria Magnusek z Trzyńca, Władysław Babiński z Cieszyna czy w końcu Jan Mrózek z Wędryni, który – chociaż dotarł do Wiednia jako jeden z ostatnich – w szybkim tempie wybił się na kierownika placówki. To tylko nazwiska niektórych postaci, które stanowiły trzon grupy. Agentów – nie tylko polskiej narodowości zresztą – było znacznie więcej, a wpływy wykraczały daleko poza Austrię.

Grupa WO-1 „Straganu” zajmowała się głównie infiltracją przemysłu okupanta, zdobywając informacje nieraz tak niewiarygodne, że alianckim sojusznikom było trudno w nie uwierzyć. Przekazała m.in. dokładne dane na temat tajnego ośrodka badawczego w Penemünde na wyspie Uznam, gdzie testowano supernowoczesne rakiety V-1 i V-2 – broń, która mogła przechylić szalę zwycięstwa w wojnie na stronę III Rzeszy. Gdy Mrózek poinformował o tym przełożonych, a przełożeni Anglików, ci odpowiedzieć mieli, żeby nie opowiadał bajek, tylko zabrał się za rzetelną robotę. Z czasem musieli jednak uderzyć się w pierś, gdy o tej „bajce” zaczęły informować także inne siatki. Działalność grupy naznaczona była znacznie szerszym pasmem sukcesów. Siatka została zdekonspirowana i całkowicie rozbita w kwietniu 1943 roku. Aresztowano wówczas ok. 100 osób należących do „Straganu” i dziesiątki innych podejrzanych o kontakty z grupą. Spośród nich życie straciło kilkudziesięciu agentów. Gdy do Wiednia przybył komendant Okręgu Śląskiego AK Zygmunt Walter-Janke, dla zorientowania się w rozmiarach katastrofy, nie było już z kim nawiązać kontaktu – grupa WO-1 nie istniała. Brutalne śledztwo trwało niemalże dwa lata. W jego wyniku wiele osób usłyszało wyroki kary śmierci. Męska część grupy stanowiącej swoisty „kręgosłup” siatki została zamordowana w rzeźzonej tragedii w Stein 15 kwietnia 1945 r., w czasie gdy radzieckie wojska kończyły już zajmować Wiedeń, a co do ostatecznego wyniku wojny nikt już nie miał najmniejszych wątpliwości.

Po filmie odbędzie się spotkanie z jego współtwórcą Mieczysławem Chudzikiem oraz członkami rodzin bohaterów. Można się spodziewać, że niebawem na Rynku pojawi się nieduża prezentacja planszowa, która pozwoli zainteresowanym jeszcze lepiej poznać tę niesamowitą historię. W części materiałów informacyjnych Festiwalu film mylnie zatytułowano „Stragan”.

Wojciech Świąć

Odnaczenie dla burmistrza

W miniony poniedziałek, tj. 27 czerwca, Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura został odznaczony Złotą Odznaką Za Zasługi dla Uniwersytetu Śląskiego. Odnaczeniem, które ustanowione zostało 8 czerwca 1973 roku, uhonorowane zostają osoby szczególnie zasłużone dla rozwoju Uniwersytetu. Odznakę wręczył JM Rektor UŚ prof. zw. dr hab. Wiesław Banyś.



JM Rektor UŚ prof. zw. dr hab. Wiesław Banyś wręcza Ryszardowi Macurze odznaczenie.

Burmistrz Miasta Cieszyna jest członkiem Konwentu Uniwersytetu Śląskiego 2012-2016, który ma na celu zacieśnianie współpracy pomiędzy Uniwersytetem,

a jego otoczeniem samorządowym, gospodarczym, biznesowym i społecznym, a także wytyczenie kierunku rozwoju uczelni i promowanie jej w kraju i za granicą. Od wielu lat współpracuje z Uniwersytetem Śląskim.

Niektóre z form współdziałania mają wieloletnią tradycję, inne pojawiły się niedawno i są przejawem aktywności zarówno ze strony uczelni jak i pracowników miejskich jednostek organizacyjnych. Burmistrz Cieszyna zawarł 30 lipca 2015 roku z Rektorem Uniwersytetu Śląskiego *Porozumienie o współpracy*.

Miasto Cieszyn korzysta z oferty Wydziału Artystycznego podczas imprez kulturalnych organizowanych w miejskiej przestrzeni publicznej, wspiera finansowo, promocyjnie i organizacyjnie wybrane imprezy realizowane przez Samorząd Studentów (np. Cieszyznalia) i studentów (np. Przegląd Twórczości Studentów *A Rt+ Cieszyn tętni sztuką!*).

Współpracuje również z Instytutem Sztuki w ramach Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości *Kręgi Sztuki*. Rozwinięta jest szeroko rozumiana promocja uniwersyteckich przedsięwzięć artystycznych w miejskich materiałach informacyjnych i promocyjnych.

RK

VI maraton pływacki dla Hospicjum

25 czerwca na basenie przy Szkole Podstawowej nr 4 już po raz VI wystartował maraton pływacki dla Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

To jedna z niewielu imprez w której tak naprawdę nie liczy się wygrana. Tu ważny jest cel, czyli pomoc drugiemu człowiekowi w potrzebie.

Frekwencja jak zwykle dopisała. Wszyscy spisali się na medal i wszyscy dali z siebie sto dwadzieścia procent pozytywnej energii, którą sponsor wydarzenia zamienił na pieniądze, tak potrzebne osieroconym dzieciom pacjentów z cieszyńskiego Hospicjum.

Tegoroczny maraton zaowocował przepłynięciem 2942 m. Wysiłek uczestników zostanie podsumowany, a zebrane w ten sposób pieniądze przeznaczone na szkolne wyprawki dla dzieci.

W tegorocznej edycji udział wzięło 58 zawodników.

BSK



Dziękujemy sponsorom imprezy, uczestnikom i wolontariuszom.

ŚDM w Cieszynie

Już 23 lipca w Cieszynie Dzień Zaangażowania Społecznego, czyli koncerty w ramach Światowych Dni Młodzieży, które odbędą się na cieszyńskim Rynku.

Program wydarzenia:

17.30 Rozpoczęcie – powitanie gości, odśpiewanie hymnu ŚDM.

17.45 Występ Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.

18.20 Wspólny śpiew oraz tańce animowane: Chocolate, Tak tak Panie, Nasze oczekiwanie.

19.00-19.45 Drama – Krzysztof Bigaj.

20.00 Koncert zespołu Anty Babilon System

21.00 Apel Jasnogórski i zakończenie z rozestaniem.

Mat. pras.

Oszczędzajmy wodę!

Woda jest najpowszechniejszą substancją na Ziemi. Stworzyła fundament dla pierwszych organizmów, jakie pojawiły się na naszej planecie. Jest dobrem, z którego korzystamy codziennie w różnych celach. Potrzebujemy wody do picia, prania, kąpieli, sprzątanania domu, podlewania ogródka, mycia samochodu. Każdy z nas zużywa jej ok. 120 l dziennie. W ciągu życia wypijamy średnio 35 tysięcy litrów wody. Utrata 2% w stosunku do masy ciała powoduje bardzo silne pragnienie i 20% spadek koncentracji.

Przy 10% ubytku wody pojawiają się halucynacje, a deficyt sięgający 12% stanowi realne zagrożenie dla życia. Pozbawienie organizmu 20% wody powoduje śmierć. Człowiek może przeżyć bez niej od 3 do 6 dni. Dla większości z nas swobodny dostęp do wody pitnej jest czymś oczywistym. Świadomość, że ten życiodajny płyn pokrywa 71% powierzchni globu powoduje, iż traktujemy go jako dobro nieograniczone i ogólnodostępne.

Tymczasem jedynie 2,5% światowych zasobów wody to woda słodka, a mniej niż 0,01% to woda pitna. Według danych Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) około 1,1 miliarda ludzi nie ma dostępu do wody spełniającej podstawowe normy czystości

– oznacza to, że jedna szóstka mieszkańców Ziemi cierpi z powodu pragnienia i chorób wywołanych spożywaniem zanieczyszczonej wody. Polska ma bardzo skromne zasoby wody i pod tym względem nasz kraj ma zbliżone warunki do Egiptu.

Jesteśmy zaliczani do państw o ubogich zasobach wody, które szacuje się na ok 187 mld m³, co w przeliczeniu na jednego mieszkańca daje 1800 m³ rocznie (22 miejsce w Europie). Oznacza to że jesteśmy zmuszeni do racjonalnego gospodarowania zasobami wodnymi.

Racjonalne gospodarowanie wodą powinno też odbywać się na poziomie gospodarstw domowych, z uwagi na ekologiczny trend jak również (a może to najlepsza motywacja) na konkretne oszczędności w budżecie domowym.

Ile wody zużywamy?

Kran z bieżącą wodą odkręcony przez 5 minut oznacza zużycie ok. 50 l wody. Mycie rąk pod bieżącą wodą przez 3 minuty to zużycie ok. 30 l wody. Mycie zębów przy odkręconym kranie – 12-15 litrów, przy zakręconym – ok. 2 l. Kąpiel w wannie – ok. 150 l, kąpiel pod prysznicem to zużycie ok. 50-95 l. Mycie samochodu pochłania od 20 do 100 l wody, a cykl prania w pralce – 50-150 l wody.

Skąd pochodzi woda w naszych kranach?

Większość mieszkańców korzysta z wody dostarczanej przez Wodociąg Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. w Ustroniu. Ujęcie wody Pogórze o charakterze infiltracyjnym, ujmuje wody poziomu czwartorzędowego. Składa się z 24 czynnych studni o głębokości od 6,0 do 16,2 m, zlokalizowanych w trzech rejonach, położonych po obu stronach Wisły i jej dopływu Brennicy. Studnie w poszczególnych rejonach spięte są w rurociąg zbiorczy, którym ujmowana woda kierowana jest do stacji uzdatniania wody, a następnie rurociągiem przekazywana jest do zbiornika przy ul. Zamarskiej w Cieszynie, skąd płynie do naszych kranów. Ciekawostką jest, że część mieszkańców Cieszyna okresowo może korzystać z ujęcia wody po czeskiej stronie.

Więcej o naszej wodzie, z której korzystamy codziennie, można dowiedzieć się na stronie internetowej WZC Sp. z o.o. Komunikaty dotyczące jakości wody przeznaczonej do spożycia zamieszczane są w biuletynie informacji publicznej, prowadzonym przez Urząd Miejski w Cieszynie.

Wydział OŚR

O tym, jak możemy oszczędzać wodę – można będzie przeczytać w następnym numerze *Wiadomości Ratuszowych*.

Nieruchomość na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie przy **ul. Cegielnianej**, oznaczonej w ewidencji gruntów jako **działka nr 49/4 obr. 19 o pow. 0,1444 ha**, obj. KW nr BB1C/00052659/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego dla obszaru C miasta Cieszyna, obejmującego częściowo tereny: Bobrka, Liburni i Pastwisk, działka 49/4 znajduje się w terenach zabudowy usługowej.

Przetarg odbędzie się w dniu **26 lipca 2016 r.** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.30.

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 119.000,- zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wys. 11.900,- zł. Wadium należy wnieść w nieprzekraczalnym terminie do dnia 20 lipca 2016 r., przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Zgodnie z art. 5 ust.1 pkt 1, art. 41 ust.1 w związku z art. 146a pkt 1 ustawy z dnia 11 marca

2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jedn. Dz.U. z 2016 r., poz.710) do ceny ustalonej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT wys. 23%.

Ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Dokumentacja dotycząca sprzedaży ww. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego (parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu (tel. 33 4794 234, 33 4794 230).

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu w razie uzasadnionej przyczyny, informując o tym niezwłocznie w formie właściwej dla ogłoszenia przetargu.

Wydział GN



Fot. Wydział GN

Najem lokalu użytkowego

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego, na prowadzenie w lokalu dozwolonej działalności gospodarczej. Lokal użytkowy położony jest na parterze budynku **nr 18 przy ul. Zamkowej** w Cieszynie, jego łączna powierzchnia użytkowa wynosi **92,70 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: www.bip.zbm.cieszyn.pl

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

ZBM

Dyżury prawne i psychologiczne

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie.

Dyżury pełnione są przy ul. Srebrnej 4 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Anonimowe spotkania

- Mityngi Anonimowych Narkomanów w Cieszynie Grupa *Rewers*, ul. Błogocka 30A, spotkania poniedziałki o 17.00-19.00.

- Grupa *Na Rynku*, ul. Szersznika – klasztor oo. Franciszkanów – piwnica pod Aniołami, piątki godz. 16.00-18.00.

- Klub Abstynenta *Familia* – telefon trzeźwości 33 852 40 00, czynny w godzinach pracy klubu: poniedziałki, czwartki i piątki do 16.00 do 20.00 oraz we wtorki i środy od 11.00 do 15.00.

Organizowane spotkania, to szansa dla uzależnionych, którzy szukają pomocy.

Organizatorzy

Najem lokalu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 1 przy **Placu Świętego Krzyża nr 1** w Cieszynie o łącznej pow. użytkowej **40,22 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM: www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w Cieszynie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 8523752.

ZBM

Lokal do najmu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Głębokiej nr 62/2** o pow. **82,69 m²**.

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM: www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 33 8511886.

ZBM

Płatność kartami w UM

Uprzejmie informujemy, że w kasach Urzędu Miejskiego w Cieszynie ponownie udostępniona została możliwość dokonywania płatności kartą płatniczą. Przerwa w świadczeniu tego typu usługi trwająca od stycznia 2016 r. nastąpiła z przyczyn niezależnych od urzędu i była spowodowana koniecznością przeinstalowania terminali i aktualizacji oprogramowania.

Wydział Finansowy

Nieruchomość na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie przy zbiegu **ulic Moniuszki i Szymanowskiego**, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka **nr 17/51 obr. 31 o pow. 0,1030 ha**, obj. KW nr BB1C/00077938/2 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego dla obszaru C miasta Cieszyna, obejmującego częściowo tereny: Bobrka, Liburni i Pastwisk, działka 17/51 znajduje się w terenach zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.

Przetarg odbędzie się w dniu **26 lipca 2016 r.** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 11.00.

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 94.000,00 zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wys. 9.400,00 zł.

Wadium należy wnieść w nieprzekraczalnym terminie do dnia 20 lipca 2016 r., przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Zgodnie z art. 5 ust.1 pkt 1, art. 41 ust.1 w związku z art. 146a pkt 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jedn. Dz.U. z 2016 r., poz.710) do ceny ustalonej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT wys. 23%.

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało zamieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl oraz tablicy ogłoszeń UM (Rynek 1, I piętro).

Dokumentacja dotycząca sprzedaży w/wym. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego (parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu (tel. 33/4794 234, 33/4794 230).

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu w razie uzasadnionej przyczyny, informując o tym niezwłocznie w formie właściwej dla ogłoszenia przetargu.

Wydział GN



Fot. Wydział GN

Zapytanie ofertowe

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zaprasza do złożenia oferty na badanie sprawozdania finansowego ze sporządzeniem opinii i raportu z badania – umowa o badanie za lata 2016, 2017, 2018. Wymagany termin ukończenia badania wraz z przekazaniem dokumentów z badania – 30 marca po zakończeniu każdego roku. Oferty należy przesłać (lub złożyć) w terminie do **15 lipca 2016 r.** na adres spółki: Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o., ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn.

Szczegóły ogłoszenia: www.bip-zgkcieszyn.lo.pl.

ZGK

Bezpieczne wakacje na wsi

Szanowni Rolnicy, Drogie Dzieci, za kilka dni koniec roku szkolnego i wyczekiwane przez dzieci letnie wakacje. Część z nich wyjedzie na obozy, kolonie, turnusy rehabilitacyjne. Jednak wiele dzieci z terenów wiejskich pozostanie w gospodarstwie swoich rodziców, mających w tym okresie szczególnie dużo pracy. Z jej sezonowym nasileniem wzrasta niestety ryzyko wypadków.

Drodzy Rodzice – Rolnicy, zwracam się do Państwa z apelem o bezpieczne wakacje Waszych podopiecznych. – *Otoczcie dzieci parasolem bezpieczeństwa, podarujcie im szczęśliwe dzieciństwo* – apeluję o to słowami uczestniczki naszego VI Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego dla Dzieci, który przebiegał pod hasłem *Bezpiecznie*

na wsi. *Niebezpieczne atrakcje w wakacje.*

Zatroszczcie się o stałą opiekę osoby dorosłej nad dziećmi, zwłaszcza najmłodszymi. Zorganizujcie im miejsce do zabawy, najlepiej wydzielone z dala od części produkcyjnej gospodarstwa. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzajcie, czy w pobliżu maszyn i urządzeń rolniczych nie ma dzieci. Kontrolujcie ich kontakty ze zwierzętami gospodarskimi. Chrońcie przed środkami ochrony roślin, nawozami, paliwami, innymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, przed ukąszeniem przez kleszcze i chorobami zakaźnymi roznoszonymi przez zwierzęta. Czuwajcie nad bezpieczeństwem dzieci na drogach publicznych.

W rodzinach rolniczych wychowanie przez pracę jest tradycją, ale powierzane dzieciom obowiązki muszą być na miarę ich wieku i możli-

wości psychofizycznych.

Dziociom nie można powierzać obsługi maszyn i urządzeń rolniczych, kierowania ciągnikami, przebywania na ładunkach podczas transportu, wykonania oprysków, obsługi dużych zwierząt inwentarskich, prac na wysokości, w zamkniętych zbiornikach, przy pozyskiwaniu i obróbce drewna, a także w hałasie i dużym zapyleniu.

Drogie Dzieci, zawsze informujcie dorosłych, gdzie i jak zamierzacie się bawić. Pamiętajcie, dobra zabawa, to bezpieczna zabawa.

Wszystkim Dzieciom życzę zdrowych i udanych wakacji, a Rolnikom – dobrych plonów, sprzyjającej pogody podczas zbiorów i bezwypadkowej pracy.

Jacek Dubiński
Prezes KRUS

Termin płatności za odpady

Upamiętniamy Państwu, że **15 lipca 2016 r.** upływa termin płatności opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi za II kwartał 2016 r.

Wpłaty można dokonać w następujący sposób:

- na indywidualny rachunek bankowy przeznaczony wyłącznie do opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- na konto ogólne Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej Urzędu,
- gotówką lub kartą płatniczą w kasie Urzędu.

Informacja nie dotyczy mieszkańców płacących w czynszu opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, za które należność jest regulowana przez Spółdzielnię Mieszkaniową oraz Wspólnoty.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 33 479 43 18, 33 479 43 17, lub na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, um.cieszyn.pl.

Wydział FN

Garaż do wynajęcia

Zakład Budynków Miejskich w Cieszyźnie sp. z o. o. informuje, że przeznaczona do najmu wolne miejsce garażowe położone w lokalu użytkowym – garażu przy **ul. Towarowej 7** w Cieszyźnie, o powierzchni 28,20 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń ZBM ul. Liburnia 2a (parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.bip.zbm.cieszyn.pl. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich, ul. Liburnia 2a, (I piętro, pokój nr 10), tel. 33 852 03 63.

ZBM

Nakrętkowe pola nadziei

Zapraszamy do przyłączenia się do zbiórki plastikowych nakrętek na rzecz Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszyźnie.

Zgłoszenia odbioru większej liczby nakrętek można dokonać pod numerem telefonu 501 723 990. Oddając nakrętki prosimy napisać na worku lub kartonie nazwę szkoły, przedszkola, instytucji, zakładu pracy, organizacji wraz z dopiskiem „dla Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty”.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 781 448 192. Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty serdecznie dziękuje wszystkim, którzy włączyli się do akcji i liczy nadal na życzliwość i udział w zbiórce.

Mat. pras.

Pierwsze posiedzenie GRDPP

W dniu 1 lipca 2016 roku o godz. 15.30 w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie odbędzie się pierwsze posiedzenie Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszyźnie kadencji na lata 2016-2019.

Na pierwszym posiedzeniu Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszyźnie zostaną wybrani, zgodnie z § 3 obowiązującej Uchwały Nr XXIII/235/12 Rady Miejskiej Cieszyzna z dnia 27 września 2012 roku w sprawie uchwalenia trybu powoływania członków oraz organizacji i trybu działania GRDPP w Cieszyźnie, Przewodniczący, Zastępca oraz Sekretarz.

UM Cieszyn

Rada Seniorów zaprasza

Cieszyńska Rada Seniorów od kwietnia pełni dyżury w każdy drugi poniedziałek miesiąca oraz w każdą drugą środę miesiąca, w godz. 16.00-17.00 w Ratuszu, sala nr 205 (II piętro).

CRS

Kluby radnych zapraszają

Masz pytanie do radnych? Chcesz z naszą pomocą zmienić coś w mieście? Coś ci się nie podoba? Radni zapraszają do rozmów w Biurze Rady Miejskiej (Ratusz, II piętro).

Klub Radnych Cieszyńska Inicjatywa Samorządowa (CIS) pełni dyżury w każdą środę w godz. od 16.00 do 17.00 (za wyjątkiem tygodnia, w którym odbywa się sesja).

Radni Cieszyńskiego Ruchu Społecznego (CRS) pełnią dyżur w każdy poniedziałek w godz. od 16.30 do 17.30.

Spotkajmy się w działaniu!

UM Cieszyn

Pomoc prawna

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji *Trianon* PL, ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, informuje, że w okresie od 4 stycznia do 31 grudnia 2016 r. realizuje zadanie publiczne zlecone przez Starostwo Powiatowe w Cieszyźnie w zakresie prowadzenia punktu nieodpłatnej pomocy prawnej na terenie Gminy Cieszyn. Punkt prowadzony jest przy ul. Bielskiej 4 (budynek Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego) Szpitala Śląskiego (wejście A3) w dniach: poniedziałek-wtorek 13.00-17.00, środa-czwartek 15.00-19.00, piątek 8.00-12.00. Proponujemy rejestrację telefoniczną: od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00 pod nr. tel. 33 445 70 11 lub 730 984 481.

Trianon.PL

Nieruchomości przeznaczone w odpłatne użytkowanie

Burmistrz Miasta Cieszyzna informuje, że podany został do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnych do przekazania w odpłatne użytkowanie Zakładowi Budynków Miejskich w Cieszyźnie Sp. z o.o. obejmujący nieruchomość gminną oznaczoną jako działka nr **17 obr. 74**, położoną przy **ul. Wiślańskiej 25** w Cieszyźnie zabudowaną budynkiem mieszkalnym wielorodzinnym z 24 mieszkaniami socjalnymi.

Wykaz, o którym mowa wyżej został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 20 czerwca 2016 r. do dnia 10 lipca 2016 r.

UM Cieszyn

Komunikat

Upamiętniamy, że zgodnie z Zarządzeniem Burmistrza Miasta Cieszyzna nr 120.1.2016 z dnia 11 stycznia 2016 roku w sprawie zmiany rozkładu czasu pracy urzędu, Urząd Miejski w Cieszyźnie w dniu **1 lipca 2016 roku** (piątek) będzie pracował w godzinach od 7.30 do 15.30.

UM Cieszyn

Bezpłatne porady: prawne, psychologiczne, socjalne, społeczne

Regionalny Ośrodek Wsparcia i Informacji Osób Niepełnosprawnych w Cieszyźnie udziela bezpłatnej pomocy i wsparcia osobom niepełnosprawnym, ich rodzicom, opiekunom, pracodawcom i instytucjom zainteresowanym problematyką rehabilitacji społecznej i zawodowej w następującym zakresie:

- porad i informacji w zakresie problematyki społeczno-zawodowej osób niepełnosprawnych w tym ulg i uprawnień osób niepełnosprawnych, zaopatrzenia i sprzęt rehabilitacyjny, przedmioty ortopedyczne, dofinansowania do rehabilitacji leczniczej, wsparcia finansowego i rzeczowego, programów PFRON skierowanych do osób indywidualnych i organizacji pozarządowych

- porad prawnych, porad psychologa, porad socjalnych i społecznych.

Pomoc udzielana jest w siedzibie Stowarzyszenia Na Rzecz Integracji *TRIANON* PL przy ul. Bielskiej 4. Do Centrum Informacji i Wsparcia można umawiać się telefonicznie, e-mail lub osobiście pon.-pt. w godz. od 8.00-13.00 – tel. 33 445 70 11, 73098481, dzialajmyrazem@wp.pl.

Trianon.pl

Kino Piastwww.kinociaszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26**24.06-6.07** g. 15.00 2D Dzień niepodległości. odrodzenie-dubbing (science - fiction) USA 12**24.06-6.07** g. 17.30 3D Dzień niepodległości. odrodzenie-dubbing (science - fiction) USA 12**24.06-6.07** g. 20.00 3D Dzień niepodległości. odrodzenie-napisy (science - fiction) USA 12**7-10.07** - Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki (szczegóły na plakatach i www.wakacyjnekadry.pl).**WAKACYJNE KINO FAMILIJNE****1.07** g. 10.30 Baranek Shaun (animowana komedia przygodowa), Anglia/Fran. b.o.**5.07** g. 10.30 KARLSSON Z DACHU - dubbing (animowany/przygodowy), cena biletu: 8,00 zł Szwec./Norw., b.o.**Teatr im.****A. Mickiewicza**www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90**7.07** g. 18.00 Free Cooperation - Koncert Inauguracyjny**8.07** g. 18.00 Koncert Zespołu Dagadana**9.07** g. 18.00 Polska premiera: „Egzaminy” - Krzysztof Kieślowski in memoriam; Teatr STUDIO, Warszawa**10.07** g. 18.00 Koncert Zespołu Jafia**18.07** g. 18.30 Na styku kultur Polska - Izrael**COK Dom Narodowy**www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20**1.07-31.08** Kulturalny ogródek - wypocinek z książką i nie tylko**2-3.07** LAG Edu Letnia Akademia Gier - wykłady profesjonalnych twórców gier z Polski, Czech i Słowacji.**2-3.07** koncerty związane z muzyką z gier.**3.07** g. 8.00 Targi Staroci**6.07** (g. 10.00-12.00 dzieci, g. 16.00-18.00 młodzież i dorośli) Ceramiczne środy - warsztaty (zapisy i bilety w COK).**7-10.07** - Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki (szczegóły na plakatach i www.wakacyjnekadry.pl).**13.07** (g. 10.00-12.00 dzieci, g. 16.00-18.00 młodzież i dorośli) Ceramiczne środy - warsztaty (zapisy i bilety w COK).**Twórcze półkolonie:****11-15.07** Tydzień z tańcem - warsztaty tańeczne, prowadzenie: Dawid Bawor.**WYSTAWY****7-29.07** Plakaty i rysunki Justyny Jędrysek - wystawa w ramach 7. Międzynarodowego Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości Kręgi Sztuki (wernisaż 7.07, g. 14.00).**Do 2.07** LAG - Letnia Akademia Gier (finał 2.07)**Galeria COK Na Piętrze:****Do 29.07** Prace dyplomowe z pracowni dr Katarzyny Kroczyk-Wasińskiej i dr Kai Renkas (w ramach projektu Festival of Art and Independent Games).**Biblioteka Miejska**www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10**4.07** g. 15.00-16.30 Mysz? Nie ma się czego bać! - Warsztaty z podstaw obsługi komputera**5.07** g. 10.30-11.30 Komputerowy Klub Seniora**5.07** g. 12.00-13.30 Senior w cyfrowym świecie - Warsztaty w ramach projektu „Cyberedukatorzy w bibliotece”**11.07** g. 15.00-16.30 Mysz? Nie ma się czego bać! - Warsztaty z podstaw obsługi komputera**12.07** g. 10.30-11.30 Komputerowy Klub Seniora**12.07** g. 12.00-13.30 Senior w cyfrowym świecie - Warsztaty w ramach projektu „Cyberedukatorzy w bibliotece”**ODDZIAŁ DLA DZIECI****1.07** godz. 14.00 - Uwaga, lato nadchodzi! - warsztaty plastyczne**4.07** godz. 14.00 - Wyruszamy po skarb! - runda I, wakacyjny turniej gier planszowych**5.07** godz. 14.00 - Na południu, na północy - warsztaty plastyczne**6.07** godz. 14.00 - Krzyż Południa - Wielki Wóz - warsztaty literackie**8.07** godz. 14.00 - Muszla w piachu - warsztaty plastyczne**11.07** godz. 14.00 - Wyruszamy po skarb! - runda II, wakacyjny turniej gier planszowych**12.07** godz. 14.00 - Tam jest super - tutaj też! - warsztaty plastyczne**13.07** godz. 14.00 - Upominek z Purnululu - warsztaty literackie**15.07** godz. 14.00 - Żeby mieć cały czas wiosna i lato - warsztaty plastyczne**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

29.06 g. 17.00 Ludowe D.I.Y (Do It Yourself) Grzegorz Studnicki - z cyklu spotkań szersznikowskich**GALERIA WYSTAW CZASOWYCH****17.06-31.07** Wystawa Bibli**22.06-22.08** Ludowe D.I.Y (Do It Yourself) Grzegorz Studnicki**29.06** g. 17.00 Ludowe D.I.Y Grzegorz Studnicki - z cyklu spotkań szersznikowskich**Książnica Cieszyńska**www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00

do 30.07 In Hoc Signo Vinces. Chrześcijańskie dziedzictwo w nauce i kulturze polskiej**17.06** g. 17.00 Polskie Imperium - Spotkanie autorskie z dr. Michaeliem Morysem-Twarowskim**24.06** g. 17.00 Pierwsze nowożytne kom-

pendium wiedzy o sztuce w ujęciu Joachima von Sandrarta. O konserwacji „Teutsche Akademie” ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej. Prezentacja Anny Fedrizzi-Szostok z cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej.

do 1.10 Miejsca wyobrażone, miejsca odkrywane. Obraz świata w dawnej książce ilustrowanej, wernisaż 12.08. godz. 14.00**Zamek Cieszyn**www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21**do 3.07** Jak sobie wysiejesz, tak Ci wyrośnie... Dobre praktyki w rodzinnym ogrodzie**do 31.07** Śląska Rzecz**5-8.07** Letnia Szkoła Designu. Miejskie interwencje**6.07** g. 16.00-19.00 Nowatorskie metody motywowania pracowników**20.07** g. 16.00 Przedsiębiorcy z wizytą. Galeria Talentum**Informacja Turystyczna i sklep** czynne codziennie w godz. 10.00-18.00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne w godz. 9.00-19.00**Punkt Konsultacyjny**, Dział Przedsiębiorczości, Oranżeria Zamku Cieszyn. Informacje dla przedsiębiorców oraz osób

planujących założyć własną działalność gospodarczą, rejestracja: 33 851 08 21 w. 22

Muzeum Drukarstwawww.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30**Czynne:** wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.**Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhal.**www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Różne...**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. godz. 10.00-16.00, so.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.**każdy drugi poniedziałek miesiąca** g. 10.00-17.00 „Oddaj krew w Cieszynie, Rynek - Ambulans Krwiodawstwa**do 29.07** Tajemniczy koci świat - Galeria w Bramie, Cieszyńska Wenecja**do 30.09** Przeniesz wybranych bohaterów książki w świat komiksu - Biblioteka Pedagogiczna**do 30.12** Myśl o Szekspirze - Biblioteka Pedagogiczna**23.07** g. 10.00 Zawody Strzeleckie osób nie-

pełnosprawnych - Cieszyn OSP Gumna
1.07 g. 15.30 1. posiedzenie nowej GRDPP w Cieszynie, Ratusz
1-3.07 Rynek Smaków – Zjazd Food Trucków, Rynek
2-3.07 Festiwal Święto Herbaty
Do 3.07 II Przegląd Twórczości Studentów „A Rt+”
3.07 Żywa Biblioteka w Cieszynie, Wzgórze Zamkowe
4.07 g. 9.00 Tenis ziemny – zajęcia z instruktorem Piotrem Głuchowskim, boisko wielofunkcyjne, os. Podgórze
5.07 g. 17.00 Letnia darmowa Szkoła Rodzenia 2, Klub dla mam i dzieci „Bawialnia” w Hotelu Mercure, ul. Motelowa 21
8.07 g. 17.00 Gala Absolwentów Studiów Podyplomowych, Wydział Zamiejscowy w Cieszynie Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej, ul. Frysztacka 44
17.07 g. 16.00 Lato z muzyką – Kwartet Klarinetowy, Park Pokoju
24.07 g. 16.00 Lato z muzyką – Royal Trombone Quartet, Park Pokoju
31.07 g. 16.00 Lato z muzyką – Jan Cichy Duo, Park Pokoju
7.08 g. 16.00 Lato z muzyką – Kwintet Śląskich Kameralistów, Park Pokoju
14.08 g. 16.00 Lato z muzyką – Amadeus Trio, Park Pokoju
do 31.08 Na ludową nutę... w szpitalnej galerii, Galeria Zmienna Szpitala Śląskiego w Cieszynie, Zespół Poradni Specjalistycznych, ul. Bielska 4

4-8.07, 11-15.07, 18-22.07, 25-29.07 g. 8.00-16.00, Półkolonie, Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, ul. Srebrna 1a

Sport

Wtorki g. 18.00 Zumba co tydzień, SP6 ul. Katowicka 68, tel. 665 066 684
Soboty g. 9.00 Parkrun Cieszyn – bieg na 5 km. Alejki SportParku
 6.07 g. 9.00 Piłka nożna rocznik 2003-2008, Kompleks boisk „Sport Park” ul. Bolko Kantora 6.
 13,20.07 g. 9.00 Wakacyjny turniej siatkówki, OCKiR boisko wielofunkcyjne na os. Podgórze obok ul. Kossak-Szatkowskiej 10
Do 31.08 Akcja Lato w Mieście 2016 - Obiekty sportowe w Cieszynie
Do 10.09 Woda zdrowia doda - od juniora do seniora, Integracyjny Ośrodek Terapii, ul. Jasna 5

Po drugiej stronie Olzy

AVION Czytelnia i Kawiarnia, ul. Główna 1
1.07 g. 17.00 Petra Fúriková z zespołem

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl, www.cieszyn.pl, www.olza.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 731 609 903, porady prawne (czwartki godz. 16.00-18.00), porady pedagogiczne (ost. środy miesiąca godz. 16.00-18.00) Sesje coachingowe: drugi i czwarty pon. w godz. 16.00-17.00

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości pon., czw., pt. 16.00-20.00 i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

Polub Cieszyn na Fb



Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie.

Zapisz się na newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

Informacja SMS

Zachęcamy do zarejestrowania się w Miejskim Systemie SMS-owym, dzięki któremu będziemy otrzymywali powiadomienia sms o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wystarczy wejść na stronę www.cieszyn.pl i podać swój numer telefonu.

Dopalacze – najważniejsze numery telefonów

800 060 800 – Infolinia Głównego Inspektora Sanitarnego, 116 111 – Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży, 800 100 100 – Telefon dla rodziców i nauczycieli w sprawach bezpieczeństwa dzieci, 800 12 12 12 – Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika Praw Dziecka 112 - Numer alarmowy obowiązujący na terenie całej Unii Europejskiej

Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
1 VII - 15 VII	Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: **Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Łukasz Piszczek**

Redaktor naczelna: **Renata Karpińska** Projekt layoutu: **Tomasz Kipka**

Skład i łamanie: **Łukasz Piszczek** tel. 33 479 42 42, wr@um.cieszyn.pl

Druk: **Przeds. Poligraficzne Modena sp. z o.o.**, ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

Przytul psisko

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

RK



Barbara Stelmach-Kubaszczuk – zawodowa dziennikarka, obecnie związana z Portalem Społeczno-Chrześcijańskim „Gwiazdka Cieszyńska”. W wolnej chwili miłośniczka książek. Zawsze właścicielka domu pełnego zwierząt.

Linka – suka, w wieku około 5 lat, gładkowłosa, w typie staffordshire bull terrier, w kłębie ma około 40 cm. Znalaziona 17 czerwca 2016 roku. Numer ewidencyjny: 206/2016.



Krzysztof Telma – dziennikarz Portalu Społeczno-Chrześcijańskiego „Gwiazdka Cieszyńska”. Pasjonat motoryzacji i fotografii. Popiera akcję i zachęca do adopcji psów ze schroniska.

Łatka – suka, w wieku około 5 lat, gładkowłosa, średniej wielkości, w kłębie ma około 50 cm. Znalaziona 20 czerwca 2016 roku. Numer ewidencyjny: 210/2016.

Święto herbaty

Wszystkie drogi prowadzą do Cieszyna na festiwal *Święto Herbaty*, który odbędzie się w dniach **2-3 lipca**. To właśnie w ten pierwszy lipcowy weekend nad Cieszyńskiem uniesie się zapach herbaty. W końcu to już po raz ósmy będzie jej święto.

– Przygotowaliśmy w tym roku m.in. warsztaty starożytnej chińskiej gry GO czy też spotkanie, na którym uczestnicy dowiedzą się, jak rozpoznać i korzystać z dobrodziejstw tradycyjnych ziół – mówi Konrad Kwieciński, koordynator warsztatów. Nie zabraknie też zajęć dla miłośników ruchu na świeżym powietrzu. Taniec spontaniczny, tai-chi czy Falun Gong – to tylko niektóre z przygotowanych atrakcji. Ponownie zostanie stworzona strefa dla dzieci. Tym razem w ścianach mongolskiej jurty będzie baśniowo – Człowiek POM POM umili czas muzyką, a gawędziarze zadbają o dobre samopoczucie nie tylko najmłodszych gości.

Animatorki będą czytać bajki stela i ze świateł, dlatego właśnie, że są nie tylko warte opowiedzenia, ale i posłuchania. Jak w poprzednich latach, tak i podczas tej edycji nie może zabraknąć spotkań z „żywymi książkami”. *Żywa Biblioteka* (3 lipca w godz. 12.00-18.00) jest unikalnym projektem, pomagającym w przełamywaniu własnych uprzedzeń. Dla gości przygotowano również *Baśnie Ludów Ziemi* – muzyczno-poetycki projekt, który zabiera słuchacza w podróż poza czasem i przestrzenią. Informacje o kolejnych punktach programu wkrótce zostaną opublikowane na stronie festiwalu: www.swietoherbaty.pl.

Wstęp na festiwal wynosi 15 zł za każdy dzień. Cena obejmuje wstęp na wszystkie wydarzenia festiwalowe. Dzieci do lat 12 mają wstęp wolny. Wzgórze Zamkowe zostanie otwarte dla zwiedzających. Bilety można nabyć w herbaciarni *Laja* oraz u wybranych partnerów.

Organizatorzy

Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Aktywny powiat cieszyński – program aktywizacji społeczno-zawodowej w obszarze pomocy społecznej

Od grudnia 2015 r. Miasto Cieszyn w partnerstwie z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie oraz gminami powiatu cieszyńskiego realizuje projekt pod nazwą *Aktywny powiat cieszyński – program aktywizacji społeczno-zawodowej w obszarze pomocy społecznej* współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Projekt skierowany jest do mieszkańców Cieszyna, a jego celem jest zwiększenie zdolności do zatrudnienia oraz integracja społeczno-zawodowa osób i grup zagrożonych wykluczeniem społecznym. Działania w ramach projektu obejmują m.in. poradnictwo psychologiczne

i doradztwo zawodowe, szkolenia umiejętności i kompetencji społecznych, kursy i/lub szkolenia zawodowe, usługi edukacyjne i zdrowotne.

Aktualnie w projekcie biorą udział 23 osoby. Kolejny nabór uczestników i uczestniczek rozpocznie się w sierpniu 2016 roku.

Szczegółowe informacje na temat projektu można uzyskać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie, który jest realizatorem projektu z ramienia Miasta Cieszyn oraz na stronach internetowych Urzędu Miejskiego: www.um.cieszyn.pl i MOPS: www.mops.cieszyn.pl.

MOPS

Medale za staż

W dniu 20.06.2016 r. odbyła się uroczystość wręczenia medali za Długoletnie Pożycie Mażeńskie. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej odznaczył medalami 5 par małżeńskich z Cieszyna: Stanisławę i Waldemara Cyranów, Annę i Józefa Klimosów, Annę i Wilhelma Mucków, Janinę i Ryszarda Rewigów, Wandę i Michała Skonecznych.

Państwo Anna i Wilhelm Muckowie obchodzą w tym roku 63 rocznicę zawarcia małżeństwa.

USC



Pamiątkowe zdjęcie jubilatów z burmistrzem w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego.

Fot. Dominika Kubaszek

Kto marnuje wodę, sobie włazi w szkodę
kapiący kran = 36 litrów na dobę



**W CIESZYNIE
NIE DO POMYŚLENIA**